



# ICE TUB CHILLER

BEVOR DU LOSLEGST	3
PRODUKTBESCHREIBUNG	4
SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN	5
TECHNISCHE DATEN	6
SYMBOLE	7
LIEFERUMFANG	8
QUICK START GUIDE	9-11
TASTENBEDIENUNG	12-13
KONTROLLLEUCHTEN	14
EINSTELLUNGEN	15
FEHLERBEHEBUNG	16
NACH DER ANWENDUNG	17
ENTSORGUNG	18
GARANTIEERKLÄRUNG	19

# INHALT

## Hey Champion,

Vielen Dank, dass Du Dich für den Reboots Ice Tub Chiller entschieden hast – die perfekte Ergänzung für dein Ice Tub-Erlebnis. Dieses leistungsstarke Kühlgerät sorgt dafür, dass dein Wasser konstant eisig bleibt, damit Du jederzeit die volle Regenerationskraft der Kälte nutzen kannst.

Der Chiller hilft Dir, Deine Erholung zu optimieren, Entzündungen zu reduzieren und Deine Leistungsfähigkeit nachhaltig zu steigern. Diese Anleitung zeigt Dir, wie Du ihn optimal nutzt – für eine unkomplizierte und effektive Recovery.

Ready to chill? Let's go!

**HAPPY NEW  
RECOVERY DAY**

A woman with blonde hair tied back is sitting in a black hot tub on a wooden deck. She is wearing a light-colored tank top and a watch. The hot tub has the 'REBOOTS' logo on it. In the background, there are mountains and a green field. The sky is overcast.

# PRODUKT BESCHREIBUNG

Der Ice Tub Chiller sorgt für konstante, eiskalte Temperaturen und macht dein Eisbad jederzeit einsatzbereit – ohne ständiges Nachfüllen von Eis. Der umweltfreundliche Kältekompressor kühlt schnell und effizient, während das hochwertige Titanrohr für optimalen Wärmeaustausch sorgt. Dank intelligenter Temperaturregelung bleibt dein Wasser auf dem perfekten Level – leise, zuverlässig und energieeffizient.

Das perfekte Duo für deine ultimative Regeneration!

# SICHERHEITS HINWEISE

**Es ist wichtig, dass Du alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in diesem Handbuch liest. Sie dienen Deiner Sicherheit, zur Vermeidung von Verletzungen und zur Vermeidung von Schäden am Gerät.**

- Trenne die Sensorleitungen, die Stromleitungen und die Schnittstellen der Ausgangsrelais strikt voneinander, schließe sie nicht falsch an und überlaste die Relais nicht.
- Die Kabelanschlüsse müssen bei abgeschalteter Stromversorgung vorgenommen werden.
- Dieses Gerät darf nicht im Wasser oder in einer übermäßig feuchten Umgebung oder in einer Umgebung mit hohen Temperaturen, starken elektromagnetischen Störungen oder starker Korrosion verwendet werden.
- Stelle sicher, dass vor dem Starten der Maschine genug Wasser im Ice Tub vorhanden ist, um ausreichenden Druck zu erzeugen. Achte zudem darauf, dass die Schläuche nicht geknickt sind.
- Die Versorgungsspannung muss mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmen, und die Stabilität der Versorgungsspannung muss gewährleistet sein.
- Um mögliche Störungen zu vermeiden, wird empfohlen, die Sensorleitungen in einem angemessenen Abstand zu den Stromleitungen zu verlegen.
- Stelle sicher, dass das Stromkabel in ausreichendem Abstand zum Ice Tub platziert wird.
- Nach Start des Gerätes ist die Bildung von Kondensation im Inneren der Maschine oder am Wasseranschluss vollkommen normal. Nachdem die Maschine ausgeschaltet wurde, kann das Kondenswasser mit einem Handtuch getrocknet werden.

## Fehlercodes:

**E01**

Ausfall des Gehäusetempersensors

**HHH**

Hohe Temperatur im Gehäuse

**LLL**

Niedrige Temperatur im Gehäuse

# TECHNISCHE DATEN

Modell	1/3HP COOLING
Temperaturbereich	-50°C - 99°C
Kältemittel	R290/90g
Genauigkeit der Temperaturmessung	± 1°C
Anzeige­genauigkeit	0.1°C
Temperatur­regelbereich	0 - 50°C
Versorgungsspannung	110V/220V AC ± 10%; 50/60Hz
Eingangsleistung	300W

Verdichterleistung	260W
Kühlleistung	600W
Temperatur der Arbeitsumgebung	0°C - 55°C
Lagertemperatur	-25°C - 75°C
Relative Luftfeuchtigkeit	20% - 85%
Wasserkapazität	200l
Wasserpumpe	700L/h

# SYMBOLE

	Hersteller
	Herstellland
	Konformität mit EU Standards
	Feuchtigkeitslimits
	Lagertemperatur
	Seriennummer/Artikelnummer
	Nicht geeignet für den Einsatz unter feuchten Bedingungen

	(FR) Elektrogerät fachgerecht entsorgen
	(FR) Karton und Verpackung wiederverwerten
	Verpackung Karton
	Verpackung Plastik
	Vor Regen schützen
	Entsorgung von Elektrogeräten nicht im Haushaltsmüll
	RoHS konform



# LIEFERUMFANG

Reboots Ice Tub Chiller

2 Isolierte Schläuche

Netkabel

Teflonband

# QUICK START GUIDE

1

## Platziere den Reboots Ice Tub Chiller auf einer flachen, stabilen Oberfläche

Der Kühler sollte nicht höher als die Reboots Ice Tub platziert werden, da dies den Wasserfluss stören würde.



Falls dein Ice Tub nur den unteren Anschluss besitzt, dann kannst du direkt zu Schritt (2) springen.

2

**(1)** Schließe den ersten Schlauch an (siehe Bild). Schraube dazu ein Ende des Schlauches in das "obere Ventil" der Reboots Ice Tub. Wickle etwas Teflon-Band um den Schlauch, um das Auslaufen von Wasser zu verhindern.



Drücke das andere Ende der Schlauches fest in das obere Ventil am Kühler ("Water out") und sichere den Schlauch, indem du die metallene Schnalle umlegst, sodass sie am Schlauch anliegt.



**2**

**(2)** Schließe den zweiten Schlauch an (siehe Bild). Schraube dazu ein Ende des Schlauches in das “untere Ventil” der Reboots Ice Tub



Drücke das andere Ende der Schlauches fest in das untere Ventil am Kühler (“Water in”) und sichere den Schlauch, indem du die metallene Schnalle umlegst, sodass sie am Schlauch anliegt.

**TIPP**

Oberes Ventil zu oberem Anschluß, unteres Ventil zu unterem Anschluss.  
Stelle sicher, dass alle Ventile handfest angezogen sind.



**Verwendung bei Ice Tub mit zwei Anschlüssen**



**Verwendung bei Ice Tub mit einem Anschluss**

**3** Stelle sicher, dass das Wasserventil abgedreht ist, bevor du die Installation durchführst, damit kein Wasser fließt.



**4** Wenn der Kühler vollständig installiert, mit der Eistonne verbunden und diese mit Wasser gefüllt ist (das Wasser sollte etwas höher als das oberste Loch im inneren der Tonne stehen), kannst du das Wasserventil aufdrehen, um die Wasserzirkulation zu starten.



**5** Verbinde das Netzkabel mit einer Steckdose und schalte das Gerät über den Anschaltknopf an. Während der Kühler das Wasser ansaugt, wird das Kühlungslicht für ca. 3 Minuten blinken. Die Wasserzirkulation sollte sofort starten.



**6** Der Bildschirm wird die Wassertemperatur der Eistonne anzeigen. Mit den Pfeilen nach oben und unten kannst du die Temperatur manuell auf die gewünschte Temperatur anpassen.



**7** Sobald der Kühler den Ansaugprozess beendet hat, beginnt er mit dem kühlen und filtern des Wassers. Dies sollte nur ein paar Minuten dauern.

# TASTEN

# BEDIENUNG

## Temperatureinstellungen

Drücke die ▲/▼ Taste, um sie zu aktivieren (das SET Licht wird dabei angehen), dann drücke ▲/▼ erneut, um in die Temperatureinstellungen zu gelangen.

Sollten nach 3 Sekunden keine Einstellungen vorgenommen werden, wird die voreingestellte Temperatur gespeichert und das System in den Mess- und Steuerzustand zurückspringen.

## Parametereinstellungen

Drücke ▲/▼ für drei Sekunden während sich das Gerät im Mess- und Steuerzustand befindet um in das Administratormenü zu gelangen. Drücke ⏻, um zu den Parametern zu gelangen und dann erneut ▲/▼ um die jeweiligen Einstellungen (F1-F2) vornehmen zu können.

## Entriegelung der Tastensperre

Das Gerät wird nach einer Minute Inaktivität automatisch gesperrt. Halte ⏻ + ▼ drei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu entsperren.

# TASTEN

# FUNKTION

Taste	Wirkung	Tastenaktion
	Wert erhöhen	Drücken zum Aktivieren
	Wert verringern	Drücken zum Aktivieren
	An-/ausschalten	3 Sekunden gedrückt halten

# KONTROLL LEUCHE

## KONTROLLEUCHE UND ZUSTANDSBESCHREIBUNG

Kontrollleuchte	Status	Symbol	Bedeutung
Kühlkontrollleuchte	Hell		Kühl-/Heizmodus
	Blinkend		Kompressorverzögerung
Einstellen der Kontrollleuchte	Hell		Status Einstellen

# PARAMETER EINSTELLUNG

## PARAMETEREINSTELLUNGEN

Menü	Menübeschreibung	Einstellungsbereich	Standard	Einheit
St	Temperatureinstellung (Abschalttemperatur)			°C
F1	Hysterese (Schwankungstoleranz)	1-10	2	°C
F2	Temperaturkorrektur	-10 - 10	8	°C

1

**Die Kühlkontrollleuchte blinkt (Normalzustand):**

Solltest du das Gerät gerade erst gestartet haben, warte 3-5 Minuten, damit der Kompressor vollständig hochfahren kann. Die Kontrolleuchte hört auf zu blinken sobald der Kompressor betriebsbereit ist.

2

**Die Kühlkontrollleuchte blinkt (Fehlerbehebung):**

Schalte das Gerät vollständig aus und warte 10 Minuten. Starte dann das Gerät erneut. Stelle sicher, dass die Stromzufuhr stabil ist (z.B. Stromspannung innerhalb der 220V  $\pm$  10%).

# FEHLER- BEHEBUNG

# NACH DER ANWENDUNG

## Beendigung & Aufbewahrung

Nachdem Du mit deinem Eisbad fertig bist, trenne den Kühler vom Strom. Solltest Du das Reboots Ice Tub abbauen wollen, so löse die Schläuche von Kühler und Ice Tub und verstau sie nach vollständiger Entleerung und Trocknung bis zum nächsten Einsatz zusammen mit dem Kühler am besten in der Originalverpackung. Bewahre den Ice Tub an einem trockenen, gut durchlüfteten Ort fern von direkter Sonneneinstrahlung auf. Bei längere Aufbewahrung, sollte regelmäßig überprüft werden, dass es nicht zu Staub- oder Feuchtigkeitsablagerungen kommt

## Reinigung

### Tägliche Reinigung:

Verwende ein weiches Tuch, das in warmes Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel getaucht ist, um die Kühlerverkleidung (insbesondere den Lufteinlass) vorsichtig abzuwischen. Trockne die Verkleidung dann mit einem trockenen, weichen Tuch.

### Tiefenreinigung (alle 3-6 Monate):

Nachdem der Filter gereinigt wurde, fülle dein Reboots Ice Tub mit einer angemessenen Menge sauberen Wassers, schließe den Kühler wie gewohnt an und starte den Zyklus für 3 Minuten. Gib ein mildes Reinigungsmittel in das Reboots IceTub und führe den Zyklus für 1 Stunde fort. Schalte dann das Gerät aus, gieße das Wasser aus dem Reboots Ice Tub aus und ersetze es durch sauberes Wasser. Starte dann den Kühler für einen Zyklus von weiteren 5 Minuten. Danach ist die Reinigung abgeschlossen.

## Wartung

Austausch des Filters: Je nach Nutzungshäufigkeit des Wasserspenders und der Wasserqualität ist es sehr wichtig, den Filter alle 9 Monate zu ersetzen oder zu reinigen. Zum Austauschen des Filters bitte zuerst das Gerät ausschalten. Drehe die durchsichtige Abdeckung des Filters ab, dann kannst du den Filter zur Reinigung oder zum Austausch entfernen.

Elektronische Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Nutzen Sie stattdessen zur Verfügung stehende Rückgabe- und Sammelsysteme. Damit leisten wir alle unseren Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung elektronischer Produkte.

Eine falsche Entsorgung von elektronischen Produkten führt nicht zur Verschwendung von Ressourcen (die meisten Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe wie Gold, Kupfer, Silber etc.), sondern gefährdet durch die mitunter gefährlichen Stoffe auch die Umwelt.

**ALTERNATIV:** Gerne kümmern wir uns unentgeltlich um die Entsorgung deiner alten Reboots. Schicke sie einfach an:

**Adresse für den Rückversand:**

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396, Steinau a.d.Str.  
+49 (0) 157 359 900 81,  
hallo@reboots.de, www.reboots.com

# ENTSORGUNG

# GARANTIE ERKLÄRUNG

Wir gewähren 24 Monate auf das Produkt. Im Falle einer Störung kann es notwendig werden, das Gerät zur Prüfung einschicken. Hierbei achte bitte darauf, dass der Versandkarton entsprechend ausgepolstert ist, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden. Für Defekte, die auf unsachgemäßen Versand zurückzuführen sind, können leider keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Garantiebedingungen: Soweit gesetzliche Verpflichtung zur Gewährleistung besteht, wird unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung, entweder kostenlos Ersatz geleistet bzw. erhält der Hersteller die Möglichkeit der Nachbesserung. Sollte die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nur mangelhaft ausfallen oder auch ein Ersatzgerät mit einem vom Hersteller zu vertretenden Mangel behaftet sein, hat der Kunde Recht auf Wandlung oder Minderung.

**Garantieausschluss:** Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel, die durch gewaltsame Beschädigung, unsachgemäße Bedienung, Gewalteinwirkung von außen oder durch Veränderung und Reparaturmaßnahmen Dritter verursacht wurden wie z.B. Defekte, die durch falsch dimensionierte oder kurzgeschlossenen Sicherungen entstehen oder Mängel, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

**Garantie Voraussetzung:** Der Gewährleistungsanspruch besteht nur in Verbindung mit dem Original-Kaufbeleg (Rechnung). Bewahre daher den Kaufbeleg sorgfältig auf. Sollten Sie bei der Nutzung des Systems Probleme oder Fragen haben, stehen wir Ihnen unter der Rufnummer +49 (0) 157 359 900 81 oder [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de) gerne zur Verfügung.

#### Sonstiges:

#### HERSTELLER

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627,  
Am Börstig 5, 96052 Bamberg, Germany,  
+49 (0) 157 359 900 81,  
[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de), [www.reboots.com](http://www.reboots.com)

Der Hersteller erklärt, dass das Gerät mit folgenden normativen Dokumenten übereinstimmt:  
EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 61000-3-2,  
IEC 61000-3-3





# ICE TUB CHILLER

ANTES DE EMPEZAR	22
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	23
SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS	24
DATOS TÉCNICOS	25
SÍMBOLOS	26
CONTENIDO DEL PAQUETE	27
GUÍA DE INICIO RÁPIDO	28-30
USO DE LOS BOTONES	31-32
LUCES	33
AJUSTES	34
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	35
DESPUÉS DE SU USO	36
ELIMINACIÓN	37
GARANTÍA	38

# CONTENIDO

## Hey Champion,

Te agradecemos que hayas elegido el Ice Tub Chiller de Reboots, el complemento perfecto para la bañera de hielo. Este aparato de terapia de frío se encarga de que el agua esté siempre helada, para que puedas sacar siempre todo el partido a la fuerza regeneradora del frío.

El enfriador te ayudará a optimizar tu recuperación, a reducir la inflamación y a mejorar de manera constante tu rendimiento. Este manual te muestra como usarlo de manera óptima para una recuperación efectiva y sin complicaciones.

¡Sumérgete y refréscate! ¡Vamos allá!

**HAPPY NEW  
RECOVERY DAY**



# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El enfriador de la bañera de hielo mantiene una temperatura helada constante y hace que el baño de agua fría esté siempre preparado, sin tener que reponer el hielo. El compresor en frío es ecológico y enfría de manera rápida y eficiente, mientras que los tubos de titanio de gran calidad posibilitan un intercambio de temperatura óptimo. Gracias a la regulación de temperatura inteligente, el agua se mantiene al nivel perfecto, silencioso, fiable y eficiente.

La combinación perfecta para la mejor regeneración.

# AVISOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Es importante que leas todas las indicaciones de seguridad y conozcas las medidas de precaución que aparecen en este manual. Estas medidas velan por tu seguridad, para evitar accidentes y daños en el aparato.

- Es obligatorio separar los cables de los sensores, los de alimentación y las interfaces de los relés de salida, evitar conectarlos de manera incorrecta y no sobrecargar los relés.
- Las conexiones de los cables han de llevarse a cabo con la alimentación desconectada.
- Este aparato no debe utilizarse en el agua, ni en entornos con mucha humedad o en altas temperaturas, con fuertes interferencias electromagnéticas o con una gran corrosión.
- La tensión de alimentación debe coincidir con la especificada en el aparato y tiene que poder garantizarse la estabilidad de la misma.
- Asegúrate de que el cable de alimentación esté colocado a una distancia segura del baño de hielo.
- Después de encender el dispositivo, la formación de condensación en el interior de la máquina o en la conexión de agua es completamente normal. Una vez apagada la máquina, se puede secar el agua condensada con una toalla.
- Asegúrate de que haya suficiente agua en la bañera de hielo antes de encender la máquina para generar la presión necesaria. Además, verifica que las mangueras no estén dobladas.

## Códigos de error

**E01**

Fallo del sensor de temperatura de la carcasa

**HHH**

Temperatura alta en la carcasa

**LLL**

Temperatura baja en la carcasa

# DATOS TÉCNICOS

Modelo	1/3HP COOLING
Rango de temperatura	-50°C - 99°C
Refrigerante	R290/90g
Precisión de medición de temperatura	± 1°C
Precisión de la pantalla	0.1°C
Control del rango de temperatura	0 - 50°C
Tensión de la fuente de alimentación	110V/220V AC ± 10%; 50/60Hz
Voltaje de entrada	300W

Capacidad del compresor	260W
Consumo de energía	600W
Temperatura ambiente de trabajo	0°C - 55°C
Temperatura de almacenamiento	-25°C - 75°C
Humedad relativa	20% - 85%
Capacidad para agua	200l
Bomba de agua	700L/h

# SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

	Fabricante
	País del fabricante
	Conformidad con los estándares de la UE
	Límite de humedad
	Temperatura de almacenamiento
	Número de serie/Número de artículo
	No apto para su uso en condiciones de humedad

	(FR) Eliminación correcta de los aparatos eléctricos
	(FR) Reciclar el cartón y el embalaje
	Embalaje de cartón
	Embalaje de plástico
	Proteger de la lluvia
	No tirar aparatos eléctricos a la basura común
	Cumple la directiva RoHS

# CONTENIDO DEL PAQUETE



Enfriador de bañera de hielo  
de Reboots

2x tubos aislados

Cable de conexión

Cinta de teflón

# GUÍA DE INICIO RÁPIDO

1

## Colocar el Ice Tub Chiller de Reboots en una superficie plana y estable

El enfriador no debería estar colocado más arriba que la bañera de hielo, pues esto afectaría al flujo de agua.



Si su cubitera sólo tiene la conexión inferior, puede pasar directamente al paso (2).

2

## Conectar los tubos

**(1)** Conectar el primer tubo (ver imagen). Para ello, enroscar un extremo del tubo en la "válvula superior" de la bañera de hielo Reboots. Envuelve un poco de cinta de teflón alrededor de la manguera para evitar fugas de agua.



Hacer presión en el otro extremo del tubo en la válvula superior del enfriador ("salida de agua") y asegurar el tubo doblando la hebilla metálica para que descansa contra el tubo.



**2**

**(2)** Conectar el segundo tubo (ver imagen). Para ello, enroscar un extremo del tubo en la "válvula inferior" de la bañera de hielo Reboots.



Hacer presión en el otro extremo del tubo en la válvula inferior del enfriador ("entrada de agua") y asegurar el tubo doblando la hebilla metálica para que descansa contra el tubo.



### CONSEJO

Válvula superior para la conexión superior; válvula inferior para la conexión inferior. Asegurarse de que las válvulas se han cerrado a mano.



Úselo con Ice Tub con dos conexiones



Úselo con Ice Tub con una conexión

- 3** Asegurarse de que las válvulas de agua se han secado antes de proceder con la instalación, para que no circule agua.



- 4** Cuando el enfriador se haya instalado completamente, se haya conectado al depósito de hielo y esté lleno de agua (el agua debe sobrepasar ligeramente el orificio superior del interior del depósito), podrá abrir la válvula de agua para que empiece a circular.



- 5** Conectar el cable en un enchufe y encender el aparato con el interruptor. Mientras el enfriador toma agua, la luz parpadeará durante unos 3 minutos. La circulación de agua deberá empezar automáticamente.



- 6** La pantalla mostrará la temperatura del agua del depósito de hielo. Con las flechas hacia arriba y hacia abajo podrás establecer manualmente la temperatura deseada.



- 7** En cuanto el enfriador haya dejado de tomar agua, empezará con el enfriamiento y el filtrado de la misma. Esto solo tardará unos minutos.

# USO DE LOS BOTONES

## Configuración de la temperatura

Presionar las teclas ▲/▼ para activarlo, (la luz SET se encenderá), después presionar ▲/▼ de nuevo para establecer la configuración de la temperatura.

Si en un plazo de 3 segundos no se ha establecido ninguna configuración, se volverá a establecer la temperatura guardada anteriormente y el aparato vuelve al estado de medición y control.

## Configuración de los parámetros

Presionar ▲/▼ durante 3 segundos con el aparato en estado de medición y control para acceder al menú de administrador. Presionar ⏻, para acceder a los parámetros y, a continuación, presionar ▲/▼ de nuevo para llevar a cabo los ajustes respectivos (F1-F2).

## Desbloqueo

El aparato se bloqueará automáticamente tras un minuto de inactividad. Presionar ⏻ + ▼ durante 3 segundos para desbloquear el aparato.

# FUNCIONES DE LOS BOTONES

Botón	Uso	Acción
	Subir el valor	Presionar para activar
	Bajar el valor	Presionar para activar
	Encender/apagar	Presionar durante 3 segundos

# LUCES DE CONTROL Y DESCRIPCIÓN DEL ESTADO

## LUCES DE CONTROL Y DESCRIPCIÓN DEL ESTADO

Luces de control	Estado	Símbolo	Significado
Luces de control del frío	Encendido		Modo frío/calor
	Parpadeo		Retardo del compresor
Configurar las luces de control	Encendido		Configurar estado

# CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS

## CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS

Menú	Descripción del menú	Área de ajustes	Estándar	Unidad
St	Ajuste de temperatura (Temperatura de apagado)			°C
F1	Histéresis (Tolerancia de variación)	1-10	2	°C
F2	Corrección de temperatura	-10 - 10	8	°C

1

**La luz indicadora de refrigeración parpadea (estado normal):**

Si acabas de encender el dispositivo, espera de 3 a 5 minutos para que el compresor pueda arrancar completamente. La luz dejará de parpadear una vez que el compresor esté listo para funcionar.

2

**La luz indicadora de refrigeración parpadea (solución de problemas):**

Apaga el dispositivo completamente y espera 10 minutos. Luego vuelve a encenderlo. Asegúrate de que el suministro eléctrico sea estable (por ejemplo, tensión dentro de  $220\text{ V} \pm 10\%$ ).

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

# DESPUÉS DE SU USO

## FINALIZACIÓN & ALMACENAMIENTO

Una vez hayas terminado con el baño de hielo, desconecta el enfriador de la corriente. Si quieres desmontar la bañera de hielo de Reboots, desconecta los tubos del enfriador y de la bañera de hielo y, después de vaciarlos por completo, guárdalos en su embalaje original hasta la próxima vez que utilices. Si deseas desmontar la Reboots Ice Tub, desconecta las mangueras del enfriador y de la bañera de hielo, y guárdalas junto con el enfriador, preferiblemente en el embalaje original, una vez completamente vaciados y secos. Almacena la bañera de hielo en un lugar seco y bien ventilado, lejos de la luz solar directa. Si se va a almacenar durante un período prolongado, se debe comprobar regularmente que no se acumulen polvo ni humedad.

## LIMPIEZA

### Limpieza diaria

Usa un paño suave humedecido con agua tibia o un detergente neutro para limpiar suavemente la cubierta del enfriador (especialmente la entrada de aire). Seca la carcasa con un paño suave seco.

### Limpieza a fondo (cada 3-6 meses):

Después de limpiar el filtro, llena tu la bañera de hielo Reboots con una cantidad adecuada de agua limpia, enchufa el enfriador como de costumbre e inicia el ciclo durante 3 minutos. Pon un detergente suave en la bañera de hielo y continúa el ciclo durante 1 hora. A continuación, apaga el aparato, drena el agua de la bañera y vuelve a llenarla con agua limpia. Después, enciende el enfriador durante un ciclo de 5 minutos. Cuando acabe, habrá terminado la limpieza.

## ADVERTENCIA

Cambiar los filtros: dependiendo de la frecuencia con la que se use el dispensador de agua y de la calidad de la misma, es muy importante cambiar o limpiar los filtros cada pocos meses.

Para cambiar los filtros hay que apagar el aparato. Gira la cubierta transparente del filtro y podrás quitarlo para limpiarlo o cambiarlo.

# ELIMINACIÓN

**ALEMANIA:**

Los productos electrónicos no deben desecharse en los residuos domésticos sin clasificar. Utiliza los sistemas de recogida y devolución disponibles. De este modo, todos contribuimos a la reutilización, el reciclaje y la valorización de los productos electrónicos.

Una eliminación incorrecta de productos electrónicos no solo supone un desperdicio de recursos (la mayoría de los dispositivos contienen materias primas valiosas como oro, cobre, plata, etc.), sino que también representa un riesgo para el medioambiente debido a las sustancias peligrosas que pueden contener.

**ALTERNATIVA:** Con gusto nos encargamos gratuitamente de la eliminación de tu antiguo dispositivo Reboots. Solo tienes que enviarlo a la siguiente dirección:

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396, Steinau a.d.Str.  
+49 (0) 157 359 900 81,  
hallo@reboots.de, www.reboots.com

**FRANCIE / SLOVENSKO:**

Los productos electrónicos no deben desecharse en los residuos domésticos sin clasificar. Utiliza los sistemas de recogida y devolución disponibles. De este modo, todos contribuimos a la reutilización, el reciclaje y la valorización de los productos electrónicos.

Una eliminación incorrecta de productos electrónicos no solo supone un desperdicio de recursos (la mayoría de los dispositivos contienen materias primas valiosas como oro, cobre, plata, etc.), sino que también representa un riesgo para el medioambiente debido a las sustancias peligrosas que pueden contener.

# GARANTÍA

La garantía cubre el aparato de control durante 24 meses. En caso de una avería, puede que se tenga que enviar el aparato para una inspección. Hay que asegurarse de que la caja de envío esté debidamente acolchada para evitar daños adicionales durante el transporte. En el caso de un defecto o avería causada por un transporte indebido, no se pueden hacer valer reclamaciones de garantía. Condiciones de la garantía: En la medida en que exista una obligación legal de garantía, con exclusión del derecho de modificación o reducción, se proporcionará una sustitución gratuita o se dará al fabricante la oportunidad de reparar. Si, a pesar de varios intentos, la reparación resulta defectuosa o si un aparato de sustitución presenta un defecto que deba ser sustituido por el fabricante, el cliente tiene derecho a una modificación o reducción.

**Exclusiones de la garantía:** Quedan excluidos de la garantía los defectos causados por daños violentos, manejo inadecuado, fuerza exterior o por alteraciones y reparaciones realizadas por terceros, tales como defectos causados por fusibles de dimensiones incorrectas o cortocircuitos, o defectos debidos al desgaste normal.

**Supuestos de la garantía:** El derecho de garantía solo existe en relación con el comprobante de compra original (factura). Por lo tanto, hay que guardar el comprobante de compra.

Si tiene cualquier problema o pregunta al utilizar el sistema, puede ponerse en contacto a través del número de teléfono +49 (0) 157 359 900 81 o escribir a [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de) para que le ayudemos.

## OTROS

### FABRICANTE

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627,  
Am Börstig 5, 96052 Bamberg, Alemania,  
+49 (0) 157 359 900 81, [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de),  
[www.reboots.com](http://www.reboots.com)

El fabricante asegura que el aparato cumple con los siguientes documentos normativos: EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3





# ICE TUB CHILLER

AVANT DE COMMENCER	41
DESCRIPTION DU PRODUIT	42
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS	43
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	44
PICTOGRAMMES	45
CONTENU DE LA LIVRAISON	46
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE	47-49
TOUCHES DE COMMANDE	50-52
VOYANTS DE CONTRÔLE	52
RÉGLAGES	53
DÉPANNAGE	54
APRÈS UTILISATION	55
ÉLIMINATION	56
DÉCLARATION DE GARANTIE	57

# TABLES DES MATIÈRES

## Hey Champion,

Merci d'avoir choisi le Reboots Ice Tub Chiller – le parfait compagnon pour ton expérience en bain de glace. Ce refroidisseur puissant veille à ce que ton bain de glace reste à température constante afin que tu bénéficies à tout moment de tout le pouvoir de régénération par le froid.

Le refroidisseur t'aide à optimiser ta récupération, à réduire les inflammations et à améliorer durablement tes performances. Ce mode d'emploi te montre comment l'utiliser de manière optimale – pour une récupération simple et efficace.

Prêt pour un bain glacé ? C'est parti !

**HAPPY NEW  
RECOVERY DAY**



# DESCRIPTION DU PRODUIT

L'Ice Tub Chiller assure des températures glaciales constantes de sorte que ton bain de glace est prêt à l'emploi à tout moment – sans devoir constamment le remplir de glace. Le compresseur de froid respectueux de l'environnement refroidit l'eau rapidement et efficacement, tandis que le tube en titane de haute qualité assure un échange thermique optimal. Grâce à la régulation intelligente de la température, ton eau reste à la température parfaite – fonctionnement silencieux, fiable et écoénergétique.

Le duo idéal pour une régénération suprême !

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

Il est indispensable que tu lises attentivement tous les avertissements et toutes les mises en garde figurant dans ce manuel. Ils ont pour but d'assurer ta sécurité, de prévenir les blessures et d'éviter tout dommage de l'appareil.

- Séparer soigneusement les câbles des capteurs, les câbles d'alimentation et les interfaces des relais de sortie, veiller à ne pas les brancher de manière incorrecte et à ne pas surcharger les relais.
- Procéder uniquement au raccordement des câbles lorsque l'alimentation électrique est coupée.
- Ne pas utiliser cet appareil dans l'eau ou dans un environnement excessivement humide, ni dans un environnement soumis à des températures élevées, à de fortes perturbations électromagnétiques ou à une forte corrosion.
- La tension d'alimentation doit être conforme à la tension indiquée sur l'appareil et sa stabilité doit être garantie.
- Afin d'éviter toute interférence éventuelle, il est recommandé de placer les câbles des capteurs à une distance appropriée des lignes de courant.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation est placé à une distance suffisante de la baignoire à glace.
- Après le démarrage de l'appareil, la formation de condensation à l'intérieur de la machine ou au niveau du raccord d'eau est tout à fait normale. Une fois la machine éteinte, l'eau de condensation peut être essuyée avec une serviette.
- Assure-toi qu'il y a suffisamment d'eau dans la baignoire à glace avant de démarrer la machine afin de générer une pression suffisante. Veille également à ce que les tuyaux ne soient pas pliés.

## Codes d'erreur

**E01**

Défaillance du capteur de température du boîtier

**HHH**

Température élevée dans le boîtier

**LLL**

Température basse dans le boîtier

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	1/3HP COOLING
Plage de température	-50°C - 99°C
Réfrigérant	R290/90g
Précision de la mesure de la température	± 1°C
Précision de l'affichage	0.1°C
Plage de contrôle de la température	0 - 50°C
Tension d'alimentation	110V/220V AC ± 10%; 50/60Hz
Puissance d'entrée	300W

Puissance du compresseur	260W
Consommation d'énergie	600W
Température ambiante de fonctionnement	0°C - 55°C
Température de stockage	-25°C - 75°C
Humidité relative	20% - 85%
Capacité (eau)	200l
Pompe à eau	700L/h

# SIGNIFICATION DE PICTOGRAMMES UTILISÉS

	Fabricant
	Pays de fabrication
	Conformité avec les normes européennes
	Limites d'humidité
	Température de stockage
	Numéro de série/numéro d'article
	Ne convient pas à une utilisation dans des conditions humides

	(FR) Mettre l'appareil au rebut de manière appropriée
	(FR) Recycler le carton et l'emballage
	Emballage carton
	Emballage plastique
	Protéger de la pluie
	Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères
	Conforme à la directive RoHS

# CONTENU DE LA LIVRAISON



Reboots Ice Tub Chiller

2x tuyaux isolés

Câble d'alimentation

Ruban en téflon

# GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

1

## Place le Reboots Ice Tub Chiller sur une surface plane et stable

Ne pas placer le refroidisseur plus haut que le Reboots Ice Tub, car cela perturberait l'écoulement de l'eau.



Si votre bac à glace n'a que la connexion inférieure, vous pouvez passer directement à l'étape (2).

2

## 2. Raccorde les tuyaux

(1) Raccorde le premier tuyau (voir la photo ci-contre). Pour ce faire, visse l'une des extrémités du tuyau dans la « vanne supérieure » du Reboots Ice Tub. Enroule un peu de ruban en téflon autour du tuyau pour éviter les fuites d'eau.



Enfonce l'autre extrémité du tuyau fermement dans la vanne supérieure du refroidisseur (« water out ») et fixe le tuyau en position en rabattant la bride métallique de manière à la plaquer contre le tuyau.



**2**

**(2)** Raccorde le deuxième tuyau (voir la photo ci-contre). Pour ce faire, visse l'une des extrémités du tuyau dans la « vanne inférieure » du Reboots Ice Tub.



Enfonce l'autre extrémité du tuyau fermement dans la vanne inférieure du refroidisseur (« water in ») et fixe le tuyau en position en rabattant la bride métallique de manière à la plaquer contre le tuyau.



### CONSEIL

La vanne supérieure correspond au raccord supérieur et la vanne inférieure au raccord inférieur. Assure-toi que toutes les vannes sont bien serrées.



**Utiliser avec un bac à glaçons avec deux connexions**



**Utiliser avec Ice Tub avec une seule connexion**

**3** Assure-toi que la vanne d'eau est fermée avant de procéder à l'installation afin d'éviter tout écoulement d'eau.



**4** Une fois que le refroidisseur est entièrement installé, qu'il est relié au bac à glace et que celui-ci est rempli d'eau (le niveau d'eau doit être légèrement plus haut que l'orifice supérieur à l'intérieur du bac), ouvre la vanne d'eau afin de démarrer la circulation de l'eau.



**5** Branche le câble d'alimentation dans une prise de courant et appuie sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil. Tandis que le refroidisseur aspire l'eau, le voyant de refroidissement clignote pendant environ 3 minutes. La circulation de l'eau devrait démarrer immédiatement.



**6** L'écran affiche la température de l'eau dans le bac à glace. Les flèches vers le haut et vers le bas permettent d'ajuster manuellement la température à la température souhaitée.



**7** Dès que le refroidisseur a terminé le processus d'aspiration, il commence à refroidir et à filtrer l'eau. Cette opération ne devrait prendre que quelques minutes.

# TOUCHES DE COMMANDE

## Réglages de la température

Appuie sur la touche ▲/▼ afin de l'activer (le voyant SET s'allume) et à nouveau sur ▲/▼ pour accéder aux réglages de la température.

Si aucun réglage n'est effectué dans les 3 secondes, la température par défaut est enregistrée et le système revient au mode de mesure et de commande.

## Réglage des paramètres

Appuie sur la touche ▲/▼ pendant 3 secondes alors que l'appareil est en mode de mesure et de commande afin d'accéder au menu administrateur. Appuie sur ⏻ pour accéder aux paramètres et à nouveau sur ▲/▼ pour pouvoir effectuer les réglages correspondants (F1-F2).

## Déverrouillage de l'appareil

L'appareil se verrouille automatiquement après 1 minute d'inactivité. Pour le déverrouiller, appuie sur les touches ⏻ + ▼ pendant 3 secondes.

# FONCTIONS DES TOUCHES

Touche	Fonction	Action requise
	Augmenter la valeur	Appuyer pour activer
	Diminuer la valeur	Appuyer pour activer
	Allumer/éteindre	Appuyer pendant 3 secondes

# VOYANT DE CONTRÔLE ET DESCRIPTION DE L'ÉTAT

## VOYANT DE CONTRÔLE ET DESCRIPTION DE L'ÉTAT

Voyant de contrôle	État	Symbole	Signification
Voyant de contrôle du refroidissement	Allumé		Mode refroidissement/ chauffage
	Clignotant		Délai du compresseur
Réglage du voyant de contrôle	Allumé		État Régler

# RÉGLAGES DES PARAMÈTRES

## RÉGLAGES DES PARAMÈTRES

Menu	Description du menu	Plage de réglage	Standard	Unité
St	Réglage de la température (température de coupure)			°C
F1	Hystérésis (tolérance de variation)	1-10	2	°C
F2	Correction de la température	-10 - 10	8	°C

1

**Le témoin de refroidissement clignote (état normal) :**

Si tu viens d'allumer l'appareil, attends 3 à 5 minutes pour que le compresseur puisse démarrer complètement. Le témoin cessera de clignoter une fois le compresseur prêt à fonctionner.

2

**Le témoin de refroidissement clignote (dépannage) :**

Éteins complètement l'appareil et attends 10 minutes. Redémarre ensuite l'appareil. Assure-toi que l'alimentation électrique est stable (par exemple, une tension de 220 V  $\pm$  10 %).

# DÉPANNAGE

# APRÈS UTILISATION

## À LA FIN DU BAIN DE GLACE

Lorsque tu as terminé ton bain de glace, débranche le refroidisseur de la prise de courant. Si tu souhaites démonter la Reboots Ice Tub, déconnecte les tuyaux du refroidisseur et de la baignoire à glace, puis range-les avec le refroidisseur – de préférence dans l’emballage d’origine – une fois qu’ils sont complètement vidés et secs. Conserve la baignoire à glace dans un endroit sec, bien aéré et à l’abri de la lumière directe du soleil. En cas de stockage prolongé, il est conseillé de vérifier régulièrement qu’aucune accumulation de poussière ou d’humidité ne se forme.

## NETTOYAGE

### Nettoyage quotidien

À l’aide d’un chiffon doux trempé dans de l’eau chaude ou un détergent neutre, essuie délicatement l’habillage du refroidisseur (en particulier l’entrée d’air). Sèche-le ensuite à l’aide d’un chiffon doux et sec.

### Nettoyage en profondeur (tous les 3 à 6 mois)

Après avoir nettoyé le filtre, remplis ton Reboots Ice Tub d’une quantité raisonnable d’eau propre, raccorde le refroidisseur selon la procédure habituelle et lance le cycle pendant 3 minutes. Ajoute un détergent doux dans le Reboots Ice Tub et prolonge le cycle pendant 1 heure. Ensuite, éteins l’appareil, vide l’eau du Reboots Ice Tub et remplace-la par de l’eau propre. Démarre alors le refroidisseur pour un cycle de 5 minutes supplémentaires. Après cela, le nettoyage est terminé.

## ENTRETIEN

Remplacement du filtre : selon la fréquence à laquelle le distributeur d’eau est utilisé et la qualité de l’eau, il est très important de remplacer ou de nettoyer le filtre régulièrement (à quelques mois d’intervalle).

Pour remplacer le filtre, commence par débrancher l’appareil. Dévisse le couvercle transparent du filtre, puis retire le filtre pour le nettoyer ou le remplacer.

# ÉLIMINATION

**ALLEMAGNE:**

Les produits électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées. Veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles. Cela permet à chacun de contribuer à la réutilisation, au recyclage et à la valorisation des produits électroniques.

Une mauvaise élimination des produits électroniques entraîne non seulement un gaspillage de ressources (la plupart des appareils contiennent des matières premières précieuses comme l'or, le cuivre, l'argent, etc.), mais représente également un danger pour l'environnement en raison des substances potentiellement dangereuses qu'ils contiennent.

**ALTERNATIVE:** Nous nous chargeons volontiers et gratuitement de l'élimination de ton ancien Reboots. Il te suffit de l'envoyer à l'adresse suivante :

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396, Steinau a.d.Str.  
+49 (0) 157 359 900 81,  
hallo@reboots.de, www.reboots.com

**FRANCE / SLOVAQUIE:**

Les produits électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées. Veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles. Cela permet à chacun de contribuer à la réutilisation, au recyclage et à la valorisation des produits électroniques.

Une mauvaise élimination des produits électroniques entraîne non seulement un gaspillage de ressources (la plupart des appareils contiennent des matières premières précieuses comme l'or, le cuivre, l'argent, etc.), mais représente également un danger pour l'environnement en raison des substances potentiellement dangereuses qu'ils contiennent.

# DÉCLARATION DE GARANTIE

L'unité de commande est assortie d'une garantie de 24 mois. En cas de panne, il peut s'avérer nécessaire de nous envoyer l'appareil pour inspection. Assure-toi que le carton utilisé pour l'expédition est suffisamment rembourré afin d'éviter tout dommage éventuel pendant le transport. En effet, toute demande en garantie pour des défauts dus à une expédition non conforme est malheureusement exclue. Conditions de garantie : dans la mesure où il existe une obligation légale de garantie, et à l'exclusion de tout droit de réhabilitation ou de réduction, soit le produit est remplacé gratuitement, soit le fabricant a la possibilité de procéder à une réparation. Si, malgré plusieurs tentatives, la réparation s'avère insuffisante ou si l'appareil de remplacement présente également un défaut imputable au fabricant, le client est en droit de demander une réhabilitation ou une réduction.

**Exclusion de garantie :** sont exclus de la garantie tous les défauts résultant d'un dommage violent, d'une utilisation non conforme, d'une action violente de l'extérieur ou de modifications et de mesures de réparation mises en œuvre par des tiers, comme les défauts causés par des fusibles inadaptés ou court-circuités ou ceux liés à une usure normale.

**Condition préalable de la garantie :** le droit à la garantie n'est applicable que sur présentation de la preuve d'achat originale (facture). Il convient donc de conserver soigneusement le justificatif d'achat.

En cas de problème ou pour toute question concernant l'utilisation du système, n'hésite pas à nous contacter au +49 (0) 157 359 900 81 ou à l'adresse [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de).

## AUTRES INFORMATIONS

### FABRICANTE

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627,  
Am Börstig 5, 96052 Bamberg, Allemagne,  
+49 (0) 157 359 900 81, [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de),  
[www.reboots.com](http://www.reboots.com)

Le fabricant déclare que l'appareil est en conformité  
avec les documents normatifs suivants :  
EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 61000-3-2,  
IEC 61000-3-3





# ICE TUB CHILLER

PRIMA DI INIZIARE	60
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	61
PRECAUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE	62
DATI TECNICI	63
SIMBOLI	64
FORNITURA	65
QUICK START GUIDE	66-68
USO DEI TASTI	69-70
SPIE DI CONTROLLO	71
IMPOSTAZIONI	72
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	73
DOPO L'UTILIZZO	74
SMALTIMENTO	75
DICHIARAZIONE DI GARANZIA	76

# SOMMARIO

## Hey Champion,

Grazie per aver scelto Reboots Ice Tub Chiller: l'integrazione ideale per l'esperienza Ice Tub. Questo potente apparecchio di refrigerazione garantisce che l'acqua rimanga costantemente ghiacciata, in modo che tu possa utilizzare in qualsiasi momento la forza rigenerante del freddo.

Il Chiller ti aiuta a ottimizzare il tuo recupero, a ridurre le infiammazioni e ad aumentare in modo durevole la tua forza. Queste istruzioni ti mostrano come puoi utilizzarlo in modo ottimale: per un recupero semplice e efficace.

**HAPPY NEW  
RECOVERY DAY**

A woman with blonde hair tied back is sitting in a black REBOOTS hot tub on a wooden deck. She is leaning her arms on the white inflatable top of the tub and looking up towards the sky. The background shows a scenic view of a valley with green fields and snow-capped mountains under a cloudy sky. The hot tub has the REBOOTS logo on its side.

# DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Ice Tub Chiller garantisce temperature gelide costanti e rende il tuo bagno di ghiaccio sempre disponibile, senza dover continuamente aggiungere il ghiaccio. Il compressore di refrigerazione ecologico si raffredda rapidamente e in modo efficiente, mentre il tubo in titanio di alta qualità garantisce lo scambio di calore ottimale. Grazie alla regolazione intelligente della temperatura la tua acqua mantiene il livello perfetto: un apparecchio silenzioso, affidabile e a basso consumo.

La coppia perfetta per la tua rigenerazione definitiva.

# IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

**È importante che tu legga tutte le avvertenze e le precauzioni di questo manuale. Sono utili per la tua sicurezza, per evitare lesioni e danni all'apparecchio.**

- Separa distintamente i collegamenti dei sensori, i cavi della corrente e l'interfaccia del relè di uscita l'uno dall'altro, non collegarli in modo errato e non sovraccaricare i relè.
- I collegamenti dei cavi devono essere eseguiti ad alimentazione della corrente disattivata.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato in acqua o in un ambiente eccessivamente umido o in un ambiente con temperature elevate, con interferenze elettromagnetiche forti o corrosione elevata.
- La tensione alimentazione deve coincidere con la tensione indicata sull'apparecchio e la stabilità della tensione di alimentazione deve essere garantita.
- Per evitare possibili guasti, si consiglia di disporre i collegamenti dei sensori a una distanza adeguata dai cavi elettrici.
- Assicurati che il cavo di alimentazione sia posizionato a una distanza di sicurezza dalla vasca del ghiaccio.
- Dopo l'avvio del dispositivo, la formazione di condensa all'interno della macchina o sul raccordo dell'acqua è del tutto normale. Una volta spento il dispositivo, l'acqua di condensa può essere asciugata con un asciugamano.
- Assicurati che ci sia abbastanza acqua nella vasca del ghiaccio prima di avviare il dispositivo per generare una pressione sufficiente. Inoltre, verifica che i tubi non siano piegati.

## Codici d'errore

**E01**

Guasto del sensore della temperatura dell'alloggiamento

**HHH**

Temperatura elevata nell'alloggiamento

**LLL**

Bassa temperatura nell'alloggiamento

# DATI TECNICI

<b>Modello</b>	1/3HP COOLING
<b>Intervallo di temperature</b>	-50°C - 99°C
<b>Refrigerante</b>	R290/90g
<b>Accuratezza della misurazione della temperatura</b>	± 1°C
<b>Accuratezza del display</b>	0.1°C
<b>Intervallo di controllo delle temperature</b>	0 - 50°C
<b>Tensione di alimentazione</b>	110V/220V AC ± 10%; 50/60Hz
<b>Potenza in ingresso</b>	300W

<b>Capacità del compressore</b>	260W
<b>Consumo energetico</b>	600W
<b>Temperatura dell'ambiente di funzionamento</b>	0°C - 55°C
<b>Temperatura di conservazione</b>	-25°C - 75°C
<b>Umidità relativa</b>	20% - 85%
<b>Capienza di acqua</b>	200l
<b>Pompa dell'acqua</b>	700L/h

# SIGNIFICATO DEI SIMBOLI USATI

	Fabbricante
	Paese di fabbricazione
	Conformità agli standard UE
	Limite di umidità
	Temperatura di conservazione
	Numero di serie/codice articolo
	Non adatto per l'impiego in condizioni di umidità

	(FR) Smaltire l'apparecchio elettrico a regola d'arte
	(FR) Smaltire l'apparecchio elettrico a regola d'arte
	Scatola in cartone d'imballaggio
	Plastica d'imballaggio
	Proteggere dalla pioggia
	Non smaltire gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici
	Conforme alla normativa RoHS

# FORNITURA



- Reboots Ice Tub Chiller
- 2 tubi flessibili isolati
- Cavo di alimentazione
- Nastro in teflon

# QUICK START GUIDE

1

## Posizionamento del Reboots Ice Tub Chiller su una superficie piana e stabile

L'apparecchio di refrigerazione non dovrebbe trovarsi più in alto rispetto al Reboots Ice Tub perché ciò ostacolerebbe il flusso dell'acqua.



Se il tuo Icetub ha solo la connessione inferiore, puoi passare direttamente al passaggio (2).

2

## 2. Collegamento dei tubi flessibili

**(1)** Collega il primo tubo (vedi immagine) Per farlo, avvita un'estremità del tubo flessibile nella "valvola in alto" del Reboots Ice Tub. Avvolgi un po' di nastro in teflon intorno al tubo per evitare perdite d'acqua.



Premi saldamente l'altra estremità del tubo nella valvola superiore dell'apparecchio di refrigerazione ("Water Out") e fissa il tubo, posizionando il fermaglio metallico in modo che sia appoggiato sul tubo.



**2**

**(2)** Collega il secondo tubo (vedi immagine) Per farlo, avvita un'estremità del tubo flessibile nella "valvola in basso" del Reboots Ice Tub.



Premi saldamente l'altra estremità del tubo nella valvola inferiore dell'apparecchio di refrigerazione ("Water in") e fissa il tubo, posizionando il fermaglio metallico in modo che sia appoggiato sul tubo.



### SUGGERIMENTO

valvola superiore per il collegamento in alto, valvola inferiore per il collegamento in basso. Assicurati che tutte le valvole siano serrate saldamente.



**Utilizzare con Ice Tub con due connessioni**



**Utilizzare con Ice Tub con una connessione**

**3** Assicurati che la valvola dell'acqua sia chiusa prima di eseguire l'installazione, in modo che non fuoriesca dell'acqua



**4** Quando l'apparecchio di refrigerazione è installato in modo completo, collegato alla vasca del ghiaccio e questa è stata riempita di acqua (il livello dell'acqua dovrebbe essere leggermente più alto rispetto al foro più in alto all'interno della vasca), puoi ruotare la valvola dell'acqua per avviarne la circolazione.



**5** Collega il cavo di alimentazione con una presa e accendi l'apparecchio dall'apposito pulsante. Mentre l'apparecchio di refrigerazione aspira l'acqua, la spia di raffreddamento lampeggia per circa 3 minuti. La circolazione dell'acqua dovrebbe iniziare immediatamente.



**6** Lo schermo mostrerà la temperatura dell'acqua del bagno di ghiaccio. Con le frecce verso l'alto e verso il basso puoi regolare manualmente la temperatura al livello desiderato.



**7** Non appena l'apparecchio di refrigerazione termina il processo di aspirazione, avvia il raffreddamento e la filtrazione dell'acqua. Questo processo dovrebbe richiedere solo un paio di minuti.

# USO DEI TASTI

## Impostazioni della temperatura:

Premi i tasti ▲/▼ per attivarli (la spia SET si accende), quindi premi nuovamente ▲/▼ per accedere alle impostazioni della temperatura.

Qualora non fossero definite impostazioni entro 3 secondi, viene salvata la temperatura predefinita e il sistema tornerà allo stato di misurazione e controllo.

## Impostazioni dei parametri:

Premi ▲/▼ per tre secondi mentre l'apparecchio si trova nello stato di misurazione e controllo per accedere al menu dell'amministratore. Premi ⏻ per accedere ai parametri e quindi nuovamente ▲/▼ per poter applicare le varie impostazioni (F1-F2).

## Sblocco

L'apparecchio si blocca automaticamente dopo un minuto di inattività. Tieni premuti ⏻ + ▼ per tre secondi per sbloccare l'apparecchio.

# FUNZIONI DEI TASTI

Tasto	Effetto	Azionamento del tasto
	Incrementare il valore	Premere per attivare
	Ridurre il valore	Premere per attivare
	Accensione/ spegnimento	Tenere premuto per 3 secondi

# SPIE DI CONTROLLO E DESCRIZIONE DELLO STATO

## SPIE DI CONTROLLO E DESCRIZIONE DELLO STATO

Spie di controllo	Stato	Simbolo	Significato
Spie di controllo	Accesa		Modalità raffreddamento/ riscaldamento
	Lampeggiante		Ritardo del compressore
Impostazione della spia di controllo	Accesa		Impostazione dello stato

# IMPOSTAZIONI DEI PARAMETRI

## IMPOSTAZIONI DEI PARAMETRI

Menu	Descrizione del menu	Intervallo di impostazione	Standard	Unità
St	Impostazione temperatura (temperatura di spegnimento)			°C
F1	Isteresi (tolleranza oscillazioni)	1-10	2	°C
F2	Correzione temperature	-10 - 10	8	°C

1

**La spia di raffreddamento lampeggia (stato normale):**

Se hai appena acceso il dispositivo, attendi 3–5 minuti per permettere al compressore di avviarsi completamente. La spia smetterà di lampeggiare quando il compressore sarà pronto a funzionare.

2

**La spia di raffreddamento lampeggia (risoluzione dei problemi):**

Spegni completamente il dispositivo e attendi 10 minuti. Poi riaccendilo. Assicurati che l'alimentazione elettrica sia stabile (ad es. tensione entro 220 V  $\pm$  10%).

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

# DOPO L'UTILIZZO

## FINE & CONSERVAZIONE

Dopo aver finito il tuo bagno di ghiaccio, stacca l'apparecchio di refrigerazione dall'alimentazione. Se desideri smontare la Reboots Ice Tub, scollega i tubi dal refrigeratore e dalla vasca del ghiaccio e riponili, insieme al refrigeratore, preferibilmente nell'imballaggio originale, dopo averli completamente svuotati e asciugati. Conserva la vasca del ghiaccio in un luogo asciutto, ben ventilato e lontano dalla luce solare diretta. In caso di conservazione prolungata, è consigliabile controllare regolarmente che non si formino accumuli di polvere o umidità.

## PULIZIA

### **Pulizia quotidiana**

Utilizza un panno morbido inumidito con acqua calda o un detergente neutro, per pulire con attenzione il rivestimento dell'apparecchio di refrigerazione (in particolare il punto di aspirazione dell'aria). Asciuga poi il rivestimento con un panno asciutto e morbido.

### **Pulizia approfondita (ogni 3-6 mesi):**

Dopo aver pulito il filtro, riempi il Reboots Ice Tub con una quantità sufficiente di acqua pulita, chiudi l'apparecchio di refrigerazione come sempre e avvia il ciclo per 3 minuti. Inserisci un detergente delicato nel Reboots Ice Tub e prosegui il ciclo per 1 ora. Quindi spegni l'apparecchio, svuota l'acqua del Reboots Ice Tub e sostituiscila con dell'acqua pulita. Avvia l'apparecchio di refrigerazione per un ciclo, per altri 5 minuti. A questo punto la pulizia è completa.

## MANUTENZIONE

**Sostituzione del filtro:** A seconda della frequenza di utilizzo del distributore dell'acqua e della qualità dell'acqua è molto importante sostituire o pulire il filtro ogni paio di mesi. Per sostituire il filtro, innanzitutto spegni l'apparecchio. Svita la copertura trasparente del filtro così da poter rimuovere il filtro per pulirlo o sostituirlo.

# SMALTIMENTO

## GERMANIA:

I prodotti elettronici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici non differenziati. Utilizza invece i sistemi di raccolta e restituzione disponibili. In questo modo, tutti contribuiamo al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero dei prodotti elettronici.

Un errato smaltimento degli apparecchi elettronici non solo spreca risorse (la maggior parte dei dispositivi contiene materie prime preziose come oro, rame, argento, ecc.), ma rappresenta anche un pericolo per l'ambiente a causa delle sostanze potenzialmente pericolose contenute.

**IN ALTERNATIVA:** Saremo lieti di occuparci gratuitamente dello smaltimento del tuo vecchio Reboots. Basta spedirlo a:

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396, Steinau a.d.Str.  
+49 (0) 157 359 900 81,  
hallo@reboots.de, www.reboots.com

## FRANCIA / SLOVACCHIA:

**I prodotti elettronici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici non differenziati.** Utilizza invece i sistemi di raccolta e restituzione disponibili. In questo modo, tutti contribuiamo al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero dei prodotti elettronici.

Un errato smaltimento degli apparecchi elettronici non solo spreca risorse (la maggior parte dei dispositivi contiene materie prime preziose come oro, rame, argento, ecc.), ma rappresenta anche un pericolo per l'ambiente a causa delle sostanze potenzialmente pericolose contenute.

# DICHIARAZIONE DI GARANZIA

La centralina ha una garanzia di 24 mesi. In caso di guasto potrebbe essere necessario spedire l'apparecchio per un controllo. In questo caso fai attenzione che lo scatolone di spedizione sia sufficientemente imbottito per evitare eventuali danni di trasporto. In caso di difetti riconducibili a una spedizione inadeguata, purtroppo non potranno essere considerati validi i diritti di garanzia. Condizioni di garanzia: Nei limiti dell'obbligo legale di garanzia, con esclusione del diritto di recesso o di riduzione, si prevede la sostituzione gratuita o la possibilità di effettuare una riparazione da parte del fabbricante. Qualora la riparazione nonostante i numerosi tentativi si rivelasse insufficiente o anche un apparecchio sostitutivo fornito dal fabbricante presentasse dei difetti, il cliente ha il diritto al recesso o a una riduzione.

**Esclusione della garanzia:** Sono esclusi dalla garanzia difetti causati da un danneggiamento violento, da un uso inappropriato, da effetti di forze esterne o da modifiche e riparazioni effettuate da Terzi, come difetti provocati da fusibili errati o in cortocircuito o carenze riconducibili alla normale usura.

**Requisito della garanzia:** Il diritto alla garanzia sussiste solo dietro presentazione del documento di acquisto originale (fattura). Conserva pertanto con cura il documento d'acquisto.

Qualora riscontrassi problemi o avessi dubbi durante l'uso del sistema, contattaci al numero +49 (0) 157 359 900 81 o via e-mail all'indirizzo [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de).

## VARIE

### FABBRICANTE

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627,  
Am Börstig 5, 96052 Bamberg, Germania,  
+49 (0) 157 359 900 81, [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de),  
[www.reboots.com](http://www.reboots.com)

Il fabbricante dichiara che l'apparecchio è conforme  
alle seguenti normative: EN 55014-1, EN 55014-2,  
IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3





# ICE TUB CHILLER

NEŽ ZAČNEŠ	79
POPIS VÝROBKU	80
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ	81
TECHNICKÉ ÚDAJE	82
SYMBOLY	83
OBSAH DODÁVKY	84
STRUČNÝ PRŮVODCE	85-87
OVLÁDÁNÍ TLAČÍTEK	88-89
KONTROLKY	90
NASTAVENÍ	91
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	92
LIKVIDACE	93
PO POUŽITÍ	94
PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE	95

# OBSAH

## Čau šampione,

Děkujeme ti, že jsi se rozhodl pro Reboots Ice Tub Chiller - perfektní doplněk k zážitku Ice Tub. Tento výkonný chladicí agregát zajišťuje, aby voda zůstala stále ledově chladná, abys mohl vždy využít regenerační sílu chladu.

Chladič ti pomáhá optimalizovat zotavení, omezovat záněty a trvale zvyšovat svoji výkonnost. Tento návod ti ukazuje, jak jej optimálně používat - pro nekomplikované a efektivní zotavení.

Připraven na chlad? Jdeme na to!

**HAPPY NEW  
RECOVERY DAY**

A woman with blonde hair tied back is sitting in a black REBOOTS hot tub on a wooden deck. She is leaning back with her eyes closed, enjoying the view of snow-capped mountains under a cloudy sky. The hot tub has the REBOOTS logo on its side. In the background, there is a green lawn and some buildings.

# POPIS VÝROBKU

Ice Tub Chiller zajišťuje konstantní ledově chladné teploty a zajišťuje, že ledově chladná lázeň je vždy připravena k použití - bez doplňování ledu. Ekologický chladicí kompresor rychle a efektivně ochlazuje, přičemž kvalitní titanová trubka zajišťuje optimální výměnu tepla. Díky inteligentní regulaci teploty zůstane vaše voda na dokonalé úrovni - tichá, spolehlivá a energeticky účinná.

Perfektní duo pro tvou ultimativní regeneraci!

# DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

**Je důležité, aby sis přečetl všechna varovná upozornění a bezpečnostní opatření v této příručce. Slouží k tvé bezpečnosti, k zamezení vzniku zranění a zamezení škod na přístroji.**

- Odděl kabely senzoru, elektrické kabely a rozhraní výstupního relé důsledně od sebe, nepřipoj je nesprávně a nepřetěžuj relé.
- Kabelová připojení musí být provedena při vypnutém elektrickém napájení.
- Toto zařízení nesmí být používáno ve vodě nebo v nadměrně vlhkém prostředí nebo v prostředí s vysokými teplotami, silným elektromagnetickým rušením nebo silnou korozí.
- Napájecí napětí musí odpovídat napětí uvedenému na zařízení a musí být zajištěna stabilita napájecího napětí.
- Pro zamezení vzniku případného rušení doporučujeme vést kabely senzorů v přiměřené vzdálenosti od proudových kabelů.
- Ujistěte se, že je napájecí kabel umístěn v dostatečné vzdálenosti od ledové vany.
- Po spuštění zařízení je tvorba kondenzace uvnitř stroje nebo na vodním připojení zcela normální. Po vypnutí stroje lze kondenzovanou vodu osušit ručníkem.
- Ujistí se, že je před spuštěním zařízení v ledové vaně dostatek vody, aby bylo možné vytvořit dostatečný tlak. Dbej také na to, aby hadice nebyly zalomené.

## Chybové kódy

**E01**

Výpadek senzoru teploty pláště

**LLL**

Nízká teplota v plášti

**HHH**

Vysoká teplota v plášti

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	1/3HP COOLING
Teplotní rozsah	-50°C - 99°C
Chladivo	R290/90g
Přesnost měření teploty	± 1°C
Přesnost zobrazení	0.1°C
Rozsah regulace teploty	0 - 50°C
Napájecí napětí	110V/220V AC ± 10%; 50/60Hz
Příkon	300W

Kapacita kompresoru	260W
Spotřeba energie	600W
Teplota provozního prostředí	0°C - 55°C
Teplota skladování	-25°C - 75°C
Relativní vlhkost	20% - 85%
Vodní kapacita	200l
Vodní čerpadlo	700L/h

# VYSVĚTLIVKY POUŽITÝCH SYMBOLŮ

	Výrobce
	Země výroby
	Shoda s normami EU
	Limity vlhkosti
	Teplota skladování
	Výrobní číslo/katalogové číslo
	Není určeno k použití ve vlhkém prostředí

(FR) Elektrické zařízení řádně zlikvidovat



(FR) Karton a obal recyklovat



Obal karton



Obal plast



Chraňte před deštěm



Nelikvidovat elektrická zařízení v odpadu z domácnosti



V souladu s RoHS

# OBSAH DODÁVKY



Reboots Ice Tub Chiller

2x izolovaná hadice

Sítový kabel

Teflonová páska

# STRUČNÝ PRŮVODCE

1

## Umísti Reboots Ice Tub Chiller na rovný stabilní povrch

Chladič by neměl být umístěn výše než Reboots Ice Tub, protože by to rušilo tok vody.



Pokud má vaše ledová vana pouze spodní připojení, můžete přejít přímo na krok (2).

2

## 2. Připoj hadice

**(1)** Připoj první hadici (viz obrázek). Proved'to přišroubováním konce hadice na „horní ventil“ Reboots Ice Tub. Omotej hadici teflonovou páskou, aby se zabránilo úniku vody.



Pevně zatlač druhý konec hadice do horního ventilu („Water out“) a hadici zajisti hadicovou svorkou tak, aby obklopila hadici.



**2**

**(2)** Připoj druhou hadici (viz obrázek).  
Proveď to přišroubováním konce hadice  
na „spodní ventil“ Reboots Ice Tub.



Pevně zatlač druhý konec hadice do  
spodního ventilu („Water out“) a hadici  
zajisti hadicovou svorkou tak, aby  
obklopila hadici.

**TIP**

Horní ventil k hornímu připojení, spodní ventil ke spodnímu připojení. Ujisti se, že všechny ventily jsou dotaženy rukou.



**Použijte s ledovou vanou se dvěma připojeními**



**Použití s ledovou vanou s jedním připojením**

**3** Ujistí se, že jsi před instalací vypnul vodní ventil, aby jím voda neprocházela.



**4** Když je chladič zcela nainstalován, připojen k ledové kádi a ta je naplněna vodou (hladina vody by měla být o něco výše než horní otvor uvnitř lázně), můžeš otevřít vodní ventil a začít s cirkulací vody.



**5** Připoj síťový kabel do zásuvky a zapni přístroj spínačem. V době, kdy chladič nasává vodu, kontrolka chlazení bliká asi 3 minuty. Cirkulace vody by měla ihned začít.



**6** Na obrazovce se zobrazuje teplota vody v ledové kádi. Pomocí šipek nahoru a dolů můžeš ručně nastavit teplotu na požadovanou hodnotu.



**7** Když chladič ukončí postup nasávání, začne s chlazením a filtrováním vody. Mělo by to trvat několik minut.

# OVLÁDÁNÍ TLAČÍTEK

## Nastavení teploty:

Stisknutím tlačítka ▲/▼ ji aktivuj (rozsvítí se kontrolka SET), poté znovu stiskni ▲/▼ pro vstup do nastavení teploty.

Pokud po 3 sekundách neprovedete žádné nastavení, přednastavená teplota se uloží a systém se vrátí do stavu měření a regulace.

## Nastavení parametrů:

Stisknutím tlačítka ▲/▼ na tři sekundy když je přístroj ve stavu měření a regulace se dostaneš do nabídky správce. Stisknutím ⏻ se dostaneš do parametrů a dalším stisknutím ▲/▼ můžeš provádět příslušná nastavení (F1-F2).

## Odblokování:

Přístroj se po minutě nečinnosti automaticky zablokuje. Přístroj odblokuješ stisknutím tlačítek ⏻ + ▼ na tři sekundy.

# FUNKCE TLAČÍTEK

Tlačítko	Účinek	Akce tlačítka
	Zvýšit hodnotu	Stiskem aktivovat
	Snížit hodnotu	Stiskem aktivovat
	Vypnutí/zapnutí	Podržet 3 sekundy stisknuté

# KONTOLKY A POPIS STAVU

## KONTOLKY A POPIS STAVU

Kontrolky	Stav	Symbol	Význam
Kontrolky chlazení	Světlé Blikání		Režim chlazení/vyhřívání Zpoždění kompresoru
Nastavení kontrolkek	Světlé		Nastavit stav

# NASTAVENÍ PARAMETRŮ

## NASTAVENÍ PARAMETRŮ

Nabídka	Popis nabídky	Rozsah nastavení	Standard	Jednotka
St	Nastavení teploty (teplota vypnutí)			°C
F1	Hystereze (tolerance kolísání)	1-10	2	°C
F2	Korekce teploty	-10 - 10	8	°C

1

**Kontrolka chlazení bliká (normální stav):**

Pokud jsi zařízení právě zapnul/a, počkej 3–5 minut, aby se kompresor mohl plně rozběhnout. Jakmile bude kompresor připraven k provozu, kontrolka přestane blikat.

2

**Kontrolka chlazení bliká (odstraňování závad):**

Vypni zařízení úplně a počkej 10 minut. Poté zařízení znovu zapni. Ujisti se, že napájení je stabilní (např. napětí v rozmezí 220 V ± 10 %).

# ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

# PO POUŽITÍ

## UKONČENÍ & SKLADOVÁNÍ

Po dokončení ledové lázně odpoj chladíč od proudu. Pokud chceš Reboots Ice Tub demontovat, odpoj hadice od chladíče a ledové vany a po úplném vyprázdnění a vysušení je ulož spolu s chladíčem nejlépe do originálního obalu. Ledovou vanu skladuj na suchém, dobře větraném místě, mimo přímé sluneční světlo. Při delším skladování pravidelně kontroluj, zda nedochází k usazování prachu nebo vlhkosti.

## ČIŠTĚNÍ

### Každodenní čištění

Obložení chladíče (zejména otvor pro vstup vzduchu) opatrně otírej měkkým hadříkem, který je ponořen do teplé vody nebo neutrálního čisticího prostředku. Obložení pak osuš suchým měkkým hadříkem.

### Hlubkové čištění (jedenkrát za 3-6 měsíců):

Po vyčištění filtru naplň Reboots Ice Tub přiměřeným množstvím čisté vody, připoj chladíč jako obvykle a spusť cyklus na 3 minuty. Dej do Reboots IceTub jemně působící čisticí prostředek a pokračuj v cyklu po dobu 1 hodiny. Přístroj vypni, vylíj vodu z Reboots Ice Tub a místo ní naplň čistou vodu. Pak zapni chladíč pro cyklus na dalších 5 minut. Pak je čištění ukončeno.

## ÚDRŽBA

Výměna filtru: V závislosti na frekvenci používání a kvalitě vody je velmi důležité filtr vyměňovat nebo čistit každých několik měsíců.

Před výměnou filtru přístroj nejprve vypni. Vyšroubuj průhledný kryt filtru, pak můžeš odstranit filtr za účelem čištění nebo výměny.

# LIKVIDACE

## NĚMECKO

Elektronické výrobky nepatří do směsného komunálního odpadu. Využij dostupné systémy zpětného odběru a sběru. Tím přispíváme k opětovnému využití, recyklaci a zhodnocení elektronických zařízení.

Nesprávná likvidace elektroniky nevede jen ke zbytečné ztrátě cenných surovin (většina zařízení obsahuje např. zlato, měď, stříbro), ale kvůli nebezpečným látkám, které mohou obsahovat, představuje i riziko pro životní prostředí.

**ALTERNATIVA:** Rádi a bezplatně se postaráme o likvidaci tvého starého zařízení Reboots. Stačí jej zaslat na adresu:

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396, Steinau a.d.Str.  
+49 (0) 157 359 900 81,  
hallo@reboots.de, www.reboots.com

## FRANCIE / SLOVENSKO:

Elektronické výrobky nepatří do směsného komunálního odpadu. Využij dostupné systémy zpětného odběru a sběru. Tím přispíváme k opětovnému využití, recyklaci a zhodnocení elektronických zařízení.

Nesprávná likvidace elektroniky nevede jen ke zbytečné ztrátě cenných surovin (většina zařízení obsahuje např. zlato, měď, stříbro), ale kvůli nebezpečným látkám, které mohou obsahovat, představuje i riziko pro životní prostředí.

# PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Poskytujeme záruku 24 měsíců na řídicí jednotku. V případě poruchy může být nutné poslat přístroj na přezkoušení. Přitom dbej na to, aby byla přepravní krabice patřičně vypořádána, aby při přepravě nedošlo k poškození. Záruka se bohužel nevztahuje na vady způsobené nesprávnou přepravou. Záruční podmínky: V případě, že existuje zákonná záruka, za vyloučení práva na výměnu nebo snížení ceny, bude výměna poskytnuta zdarma, nebo je výrobcem poskytnuta možnost opravy. V případě, že po několika pokusech se oprava ukáže jako nedostatečná, nebo pokud náhradní zařízení vykazuje vadu, za kterou je odpovědný výrobce, má zákazník právo na výměnu nebo snížení ceny.

**Vyloučení záruky:** Ze záruky jsou vyloučeny vady způsobené násilným poškozením, nesprávnou obsluhou, vnější silou nebo úpravami a opravnými opatřeními třetích osob, jako jsou vady způsobené nesprávně dimenzovanými nebo zkratovanými pojistkami nebo vady, které jsou způsobeny běžným opotřebením.

**Předpoklad záruky:** Nárok na plnění ze záruky existuje pouze ve spojení s originálem dokladu o nákupu (fakturou). Proto si doklad o nákupu pečlivě ulož.

Pokud bys při používání systému měl problémy nebo otázky, jsme ti ochotně k dispozici na telefonním čísle +49 (0) 157 359 900 81 nebo na adrese [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de).

## RÚZNÉ

### VÝROBCE

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627,  
Am Börstig 5, 96052 Bamberg, Německo,  
+49 (0) 157 359 900 81, [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de),  
[www.reboots.com](http://www.reboots.com)

Výrobce prohlašuje, že přístroj je v souladu s  
následujícími normativními dokumenty: EN  
55014-1, EN 55014-2, IEC 61000-3-2, IEC  
61000-3-3





# ICE TUB CHILLER

PRIEŠ PRADEDANT	98
GAMINIO APRAŠYMAS	99
SAUGOS NUORODOS IR ĮSPĖJIMAI	100
TECHNINIAI DUOMENYS	101
SIMBOLIAI	102
TIEKIMO KOMPLEKTACIJA	103
GREITOS PRADŽIOS VADOVAS	104-106
VALDYMAS MYGTUKAIS	107-108
KONTROLINĖS LEMPUTĖS	109
NUOSTATOS	110
TRIKČIŲ ŠALINIMAS	111
PO NAUDOJIMO	112
ATLIEKŲ ŠALINIMAS	113
GARANTINĖ DEKLARACIJA	114

# TURINYS

## Sveikas, čempione!

Dėkojame, kad nusprendėte įsigyti „Reboots Ice Tub Chiller“ – tobulą jūsų patirčių su ledo kubilu „Ice Tub“ papildymą. Šis pajėgus šaldymo įrenginys pasirūpins, kad vanduo visą laiką išliktų tolygiai ledinis ir jūs bet kuriuo metu galėtumėte pilnutinai naudotis regeneruojančia šalčio jėga.

Įrenginys „Chiller“ padės jums optimizuoti savo poilsį, sumažinti uždegimus ir ilgalaikiai didinti savo pajėgumus. Šioje instrukcijoje parodyta, kaip naudoti jį optimaliai – kad susigrąžinti jėgas būtų paprasta ir efektyvu.

Připraven na chlad? Jdeme na to!

**HAPPY NEW  
RECOVERY DAY**

# GAMINIO APRAŠYMAS

„Ice Tub Chiller“ užtikrina tolygią, ledinę temperatūrą, todėl galėsite savo ledo kubilu naudotis bet kada – nuolat vis papildyti ledo nereikės. Ekologiškas šalčio kompresorius šaldo greitai ir efektyviai, o kokybiškas titano vamzdis užtikrina optimalius šilumos mainus. Išmanusis reguliatorius palaiko pačią geriausią vandens temperatūrą – tyliai, patikimai ir energetiškai efektyviai.

Nepriekaištinga pora tobulai jūsų regeneracijai!

# SVARBIOS SAUGOS NUORODOS IR ĮSPĖJIMAI

**Svarbu perskaityti visas šiame vadove pateiktas įspėjamąsias nuorodas ir atsargumo priemones. Jos skirtos jūsų saugumui, kad nesusižeistumėte patys ir nesugadintumėte įrenginio.**

- Griežtai atskirkite tarpusavyje jutiklių laidus, elektros laidus ir išėjimo relių sąsajas, neprijunkite jų neteisingai ir neperkraukite relių.
- Kabeliai turi būti prijungiami atjungus elektros tiekimą.
- Šio įrenginio negalima naudoti vandenyje arba labai drėgnoje aplinkoje, arba ten, kur yra labai aukšta temperatūra, stiprūs elektromagnetiniai trukdžiai arba galima stipri korozija.
- Maitinimo įtampa turi sutapti su ant įrenginio nurodyta įtampa; taip pat turi būti užtikrintas maitinimo įtampos stabilumas.
- Siekiant išvengti galimų sutrikimų, patariam jutiklių laidus nutiesti tinkamu atstumu nuo elektros laidų.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra pakankamu atstumu nuo ledo vonios.
- Įjungus įrenginį, kondensato susidarymas įrenginio viduje arba ties vandens jungtimi yra visiškai normalus reiškinys. Išjungus įrenginį, kondensato vandenį galima nuvalyti rankšluosčiu.
- Įsitikink, kad prieš įjungiant įrenginį ledo vonioje yra pakankamai vandens, kad būtų užtikrintas reikiamas slėgis. Taip pat patikrink, ar žarnos nėra užlenktos.

## Klaidos kodai

**E01**

Korpuso temperatūros jutiklio triktis

**HHH**

Aukšta temperatūra korpuse

**LLL**

Žema temperatūra korpuse

# TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis	1/3HP COOLING
Temperatūros diapazonas	-50°C - 99°C
Šaltnešis	R290/90g
Temperatūros matavimo tikslumas	± 1°C
Rodinio tikslumas	0.1°C
Temperatūros valdymo diapazonas	0 - 50°C
Maitinimo įtampa	110V/220V AC ± 10%; 50/60Hz
Įvesties galia	300W

Kompresoriaus pajėgumas	260W
Energijos suvartojimas	600W
Darbinės aplinkos temperatūra	0°C - 55°C
Laikymo temperatūra	-25°C - 75°C
Santykinis drėgnis	20% - 85%
Vandens tūris	200l
Vandens siurblys	700L/h

**NAUDOJAMŲ**

**SIMBOLIŲ**

**PAAIŠKINIMAS**

	Gamintojas
	Pagaminimo šalis
	Atitiktis ES standartams
	Ribinės drėgnio vertės
	Laikymo temperatūra
	Serijos numeris / prekės numeris
	Netinka naudoti drėgnoje aplinkoje

	(FR) Tinkamai utilizuoti elektros prietaisą
	(FR) Perdirbti kartoną ir pakuotę
	Pakuotė iš kartono
	Pakuotė iš plastiko
	Saugoti nuo lietaus
	Nemesti elektros prietaisų prie buitinių atliekų
	Atitinka RoHS

# TIEKIMO KOMPLEKTACIJA



Reboots Ice Tub Chiller

2 izoliuotos žarnos

Maitinimo kabelis

Teflono juosta

# GREITOS PRADŽIOS VADOVAS

1

**Pastatykite „Reboots Ice Tub Chiller“ ant lygaus, stabilaus paviršiaus.**

Šaldymo įrenginio nereikėtų statyti aukščiau nei ledo kubilas „Reboots Ice Tub“, nes dėl to gali sutrikti vandens srautas.



*Jei jūsų ledo vonia turi tik apatinę jungtį, galite pereiti tiesiai prie (2) veiksmo.*

2

**2. Sujunkite žarnas.**

**(1)** Prijunkite pirmą žarną (žr. paveikslėlį). Tam įsukite vieną žarnos galą į „Reboots Ice Tub“ „viršutinį vožtuvą“. Apvyniok šiek tiek teflono juostos aplink žarną, kad išvengtum vandens nuotėkio.



Kitą žarnos galą tvirtai įspauskite į viršutinį šaldymo įrenginio vožtuvą („Water out“) ir žarną pritvirtinkite, uždėdami metalinę apkabą taip, kad ji būtų priglundusi prie žarnos.



**2**

**(2)** Prijunkite antrą žarną (žr. paveikslėlių). Tam įsukite vieną žarnos galą į „Reboots Ice Tub“ „apatinį vožtuvą“.



Kitą žarnos galą tvirtai įspauskite į apatinį šaldymo įrenginio vožtuvą („Water in“) ir žarną pritvirtinkite, uždėdami metalinę apkabą taip, kad ji būtų prigludusi prie žarnos.



### **PATARIMAS**

viršutinis vožtuvas prie viršutinės jungties, apatinis vožtuvas prie apatinės jungties. Įsitikinkite, kad vožtuvai būtų priveržti rankos stiprumu.



**Naudokite su ledo vonele su dviem jungtimis**



**Naudokite su ledo vonele su viena jungtimi**

3

Prieš įrengdami įsitikinkite, kad vandens vožtuvas būtų uždarytas ir vanduo netekėtų.



4

Kai šaldymo įrenginys bus iki galo įrengtas, sujungtas su ledo kubilu ir šis pripildytas vandens (vandens lygis turi būti šiek tiek virš viršutinės skylės kubilo viduje), galite atsukti vandens vožtuvą ir paleisti vandens cirkuliaciją.



5

Prijunkite maitinimo kabelį prie kištukinio lizdo ir įjungimo mygtuku įjunkite įrenginį. Kol šaldymo įrenginys siurbs vandenį, šaldymo lemputė maždaug 3 minutes mirksės. Vandens cirkuliacija turi pasileisti tuojau pat.



6

Ekrane bus rodoma ledo kubile esanti vandens temperatūra. Rodyklėmis aukštyn ir žemyn galite rankiniu būdu nustatyti pageidaujamą temperatūrą.



7

Kai tik šaldymo įrenginys užbaigia siurbimo procesą, jis pradeda vandenį vėsinti ir filtruoti. Tai turėtų užtrukti tik porą minučių.

# VALDYMAS MYGTUKAIS

## Temperatūros nuostatos:

Spauskite mygtuką ▲/▼, kad jas aktyvintumėte (tada įsižiebs lemputė SET), o tada dar kartą spauskite ▲/▼, kad patektumėte prie temperatūros nuostatų.

Jei per 3 sekundes nebus nieko nustatinėjama, bus įrašyta jau nustatyta temperatūra ir sistema persijungs atgal į matavimo ir valdymo būseną.

## Parametrų nuostatos:

Įrenginiui esant matavimo ir valdymo būsenoje tris sekundes spauskite ▲/▼, kad patektumėte į administratoriaus meniu. Spauskite ⏻, kad pasiektumėte parametrus, o tada vėl ▲/▼, kad galėtumėte atlikti atitinkamas nuostatas (F1–F2).

## Atsklendimas:

Jei būna vieną minutę neaktyvus, įrenginys automatiškai užsklendžiamas. Norėdami atsklęsti įrenginį, tris sekundes laikykite nuspaustą ⏻ + ▼.

# MYGTUKŲ FUNKCIJOS

Mygtukas	Poveikis	Mygtuko veiksmas
	Didinti vertę	Spausti, norint aktyvinti
	Mažinti vertę	Spausti, norint aktyvinti
	Ijungti arba išjungti	3 sekundes laikyti nuspauštą

# KONTROLINĖ LEMPUTĖ IR BŪSENOS APRAŠYMAS

## KONTROLINĖ LEMPUTĖ IR BŪSENOS APRAŠYMAS

Kontrolinė lemputė	Būseną	Simbolis	Reikšmė
Kontrolinė šaldymo lemputė	Šviečia Mirksi		Vėsinimo (šildymo) režimas Kompresoriaus uždelsimas
Kontrolinės lemputės nustatymas	Šviečia		Nustatymo būseną

# PARAMETRŲ NUOSTATOS

## PARAMETRŲ NUOSTATOS

Meniu	Meniu aprašymas	Nuostatų sritis	Standartas	Vienetai
St	Temperatūros nuostata (išjungimo temperatūra)			°C
F1	Histerežė (leidžiamasis svyravimo nuokrypis)	1-10	2	°C
F2	Temperatūros pataisa	-10 - 10	8	°C

1

**Šaldymo indikatorius mirksi (normali būseną):**

Jei ką tik įjungėte prietaisą, palaukite 3–5 minutes, kad kompresorius visiškai įsijungtų. Kai kompresorius bus paruoštas veikti, indikatorius nustos mirksėti.

2

**Šaldymo indikatorius mirksi (trikčių šalinimas):**

Išjunkite prietaisą visiškai ir palaukite 10 minučių. Tada įjunkite jį iš naujo. Įsitikinkite, kad elektros tiekimas yra stabilus (pvz., įtampa 220 V ± 10%).

# TRIKČIŲ ŠALINIMAS

# PO NAUDOJIMO

## UŽBAIGIMAS & LAIKYMAS

Užbaigus ledo vonias atjunkite šaldymo įrenginį nuo elektros. Jei nori išardyti „Reboots Ice Tub“, atjunk žarnas nuo šaldytuvo ir ledo vonios, o po visiško ištuštinimo ir išdžiovinimo geriausia jas kartu su šaldytuvu laikyti originalioje pakuotėje iki kito naudojimo.

Ledo vonią laikyk sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių. Jei laikoma ilgesnį laiką, rekomenduojama reguliariai tikrinti, ar nesikaupia dulkės ar drėgmė.

## VALYMAS

### Kasdieninis valymas

Atsargiai nuvalykite šaldymo įrenginio paviršių (ypač oro įvadą) minkšta šluoste, sumirkyta šiltame vandenyje arba neutraliame valiklyje. Po to nusausinkite apdangalą sausa, minkšta šluoste.

### Giluminis valymas (kas 3–6 mėnesius):

Išvalę filtrą, pripilkite į „Reboots Ice Tub“ tinkamą kiekį švaraus vandens, įprastai prijunkite šaldymo įrenginį ir 3 minutėms paleiskite cirkuliaciją. Įpilkite į „Reboots Ice Tub“ švelnaus valiklio ir tęskite cirkuliaciją 1 valandą. Tada įrenginį išjunkite, išpilkite vandenį iš „Reboots Ice Tub“ ir pakeiskite jį švariu vandeniu. Tada įjunkite šaldymo įrenginį cirkuliuoti vėl dar 5 minutes. Po to valymas yra baigtas.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Filtro keitimas: Priklausomai nuo vandens tiektuvo naudojimo dažnio ir vandens kokybės, labai svarbu kas kelis mėnesius pakeisti arba išvalyti filtrą.

Norėdami pakeisti filtrą, įrenginį pirmiausia išjunkite. Nusukite permatomą filtro uždangą, tada galėsite išimti filtrą valymui arba pakeitimui.

# ATLIEKŲ ŠALINIMAS

**VOKIETIJA:**

Elektronikos gaminių negalima šalinti kartu su mišriomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to naudokitės galimais grąžinimo ar surinkimo sistemų sprendimais. Tokiu būdu visi prisidedame prie elektronikos gaminių pakartotinio naudojimo, perdirbimo ir atliekų tvarkymo.

Netinkamas elektroninių gaminių šalinimas ne tik švaisto vertingus išteklius (daugumoje prietaisų yra aukso, vario, sidabro ir pan.), bet ir kelia pavojų aplinkai dėl juose esančių pavojingų medžiagų.

**ALTERNATYVA:** Mes mielai ir nemokamai pasirūpinsime tavo senojo Reboots utilizavimu. Tiesiog atsiųsk jį adresu:

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396, Steinau a.d.Str.  
+49 (0) 157 359 900 81,  
hallo@reboots.de, www.reboots.com

**PRANCŪZIJA / SLOVAKIJA:**

Elektronikos gaminių negalima šalinti kartu su mišriomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to naudokitės galimais grąžinimo ar surinkimo sistemų sprendimais. Tokiu būdu visi prisidedame prie elektronikos gaminių pakartotinio naudojimo, perdirbimo ir atliekų tvarkymo.

Netinkamas elektroninių gaminių šalinimas ne tik švaisto vertingus išteklius (daugumoje prietaisų yra aukso, vario, sidabro ir pan.), bet ir kelia pavojų aplinkai dėl juose esančių pavojingų medžiagų.

# GARANTINĖ DEKLARACIJA

Valdikliui mes suteikiame 24 mėnesių garantiją. Atsiradus sutrikimui, gali prireikti atsiųsti įrenginį patikrai. Čia atkreipkite dėmesį, kad, siekiant apsaugoti nuo pažeidimų transportuojant, kartoninė siuntos dėžė būtų atitinkamai paminkštinta. Deja, už pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo siuntimo, mes pretenzijų nepriimame. Garantijos sąlygos. Laikantis įstatymuose numatytų garantinių įsipareigojimų, netaikant teisės reikalauti sutarties nutraukimo arba nuolaidos, nemokamai pateikiamas pakaitalas arba gamintojas turi papildomo pataisymo galimybę. Jei net ir po kelių bandymų pataisyti nepavyksta arba jei ir pakaitinis įrenginys yra su defektais, už kuriuos atsako gamintojas, klientas turi teisę nutraukti sutartį arba gauti nuolaidą.

**Garantijos apribojimai.** Garantija netaikoma trūkumams, atsiradusiems dėl pažeidimų naudojant jėgą, netinkamo valdymo, išorinio jėgos poveikio arba dėl trečiųjų asmenų atliktų pakeitimų arba remonto darbų, pvz. gedimai, atsirandantys dėl neteisingų parametrų arba užtrumpintų saugiklių, bei trūkumams, atsiradusiems dėl natūralaus dėvėjimosi.

**Garantijos prielaida.** Garantinės pretenzijos gali būti pateikiamos tik kartu su originaliu pirkimo dokumentu (sąskaita). Todėl pirkimo dokumentą saugiai pasidėkite.

Jeigu naudojant sistemą iškiltų problemų arba klausimų, kreipkitės į mus telefonu +49 (0) 157 359 900 81 arba adresu hallo@reboots.de mes mielai jums padėsime.

## KITA

### GAMINTOJAS

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627,  
Am Börstig 5, 96052 Bamberg, Vokietija,  
+49 (0) 157 359 900 81, hallo@reboots.de,  
www.reboots.com

Gamintojas pareiškia, kad įrenginys atitinka tokius  
normatyvinius dokumentus: EN 55014-1, EN  
55014-2, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3





# ICE TUB CHILLER

<b>PRED SPUSTENÍM</b>	<b>117</b>
<b>POPIS VÝROBKU</b>	<b>118</b>
<b>BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIA</b>	<b>119</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>120</b>
<b>SYMBOLY</b>	<b>121</b>
<b>ROZSAH DODÁVKY</b>	<b>122</b>
<b>STRUČNÝ NÁVOD NA OBSLUHU</b>	<b>123-125</b>
<b>OVLÁDANIE TLAČIDIEL</b>	<b>126-127</b>
<b>KONTROLKY</b>	<b>128</b>
<b>NASTAVENIA</b>	<b>129</b>
<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV</b>	<b>130</b>
<b>PO POUŽITIE</b>	<b>131</b>
<b>ATLIEKŮ ŠALINIMAS</b>	<b>132</b>
<b>PREHLÁSENIE O ZÁRUKU</b>	<b>133</b>

# OBSAH

## Dobrý deň,

Ďakujeme, že ste si vybrali Reboots Ice Tub Chiller – perfektný doplnok k vášmu zážitku z ľadovej vane. Toto výkonné chladiace zariadenie zaistí, že vaša voda zostane neustále ľadová, aby ste mohli kedykoľvek využiť plnú regeneračnú silu chladu.

Chladič vám pomôže optimalizovať vaše zotavenie, znížiť zápal a trvalo zvýšiť váš výkon. Tento návod vám ukáže, ako ho optimálne využiť – na nekomplikovanú a efektívnu regeneráciu.

Pripravení na chladenie? Podíme na to!

**HAPPY NEW  
RECOVERY DAY**



POPIS  
VÝROBKU

Ice Tub Chiller zaisťuje konštantnú ľadovú teplotu a pripraví váš ľadový kúpeľ na použitie kedykoľvek – bez neustáleho dopĺňania ľadu. Ekologický chladiaci kompresor chladí rýchlo a efektívne, zatiaľ čo kvalitná titánová trubica zaisťuje optimálnu výmenu tepla. Vďaka inteligentnej regulácii teploty zostane vaša voda na perfektnej úrovni – tichý, spoľahlivý a energeticky úsporný.

Dokonalé duo pre vašu dokonalú regeneráciu!

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIA

Je dôležité, aby ste si prečítali všetky varovania a opatrenia v tomto návode. Sú určené pre vašu bezpečnosť, aby sa predišlo zraneniam a poškodeniu zariadenia.

- Prísne oddel'te vedenia snímačov, napájacie vedenia a rozhrania výstupných relé, nezapájajte ich nesprávne a nepreťažujte relé.
- Kábel sa musí pripájať pri vypnutom napájaní.
- Toto zariadenie sa nesmie používať vo vode alebo v nadmerne vlhkom prostredí, alebo v prostredí vystavenom vysokým teplotám, silnému elektromagnetickému rušeniu alebo silnej korózii.
- Napájacie napätie sa musí zhodovať s napätím uvedeným na zariadení a musí byť zabezpečená stabilita napájacieho napätia.
- Aby sa predišlo možnému rušeniu, odporúča sa položiť káble snímača v primeranej vzdialenosti od elektrického vedenia.
- Uistite sa, že je napájací kábel umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od ľadového kúpeľa.
- Po zapnutí zariadenia je tvorba kondenzácie vo vnútri stroja alebo na vodnom prípojnom mieste úplne normálna. Po vypnutí zariadenia možno kondenzovanú vodu utrieť uterákom.
- Uisti sa, že je v ľadovom kúpeli dostatok vody ešte pred spustením zariadenia, aby sa vytvoril dostatočný tlak. Taktiež skontroluj, či nie sú hadice zalomené.

## Chybové kódy

**E01**

Porucha snímača teploty krytu

**LLL**

Nízka teplota v kryte

**HHH**

Vysoká teplota v kryte

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	1/3HP COOLING
Rozsah teplôt	-50°C - 99°C
Chladivo	R290/90g
Presnosť merania teploty	± 1°C
Presnosť zobrazenia	0.1°C
Rozsah regulácie teploty	0 - 50°C
Napájacie napätie	110V/220V AC ± 10%; 50/60Hz
Vstupný výkon	300W

Kapacita kompresora	260W
Spotreba energie	600W
Teplota prevádzkového prostredia	0°C - 55°C
Skladovacia teplota	-25°C - 75°C
Relatívna vlhkosť	20% - 85%
Objem vody	200l
Vodné čerpadlo	700L/h

# VYSVETLENIE POUŽITÝCH SYMBOLOV



Výrobca



Krajina výroby



Súlady s normami EÚ



Limity vlhkosti



Teplota skladovania



Sériové číslo / číslo výrobku



Nie je vhodný na použitie vo vlhkých podmienkach

(FR) Elektrické zariadenia zlikvidujte správnym spôsobom



(FR) Recyklujte lepenku a obaly



Obalová lepenka



Obalové plasty



Chráňte pred dažďom



Likvidácia elektrospotrebičov mimo domového odpadu



Zhoda s RoHS

# ROZSAH DODÁVKY



Reboots Ice Tub Chiller

2 izolované hadice

napájací kábel

Teflonová páska

# STRUČNÝ NÁVOD NA OBSLUHU

1

**Umiestnite Reboots Ice Tub Chiller na rovný a stabilný povrch.**

Chladič by nemal byť umiestnený vyššie ako Reboots Ice Tub, pretože by to narušilo prietok vody.



Ak má vaša vaňa na ľad iba spodné pripojenie, môžete prejsť priamo na krok (2).

2

**2. Pripojte hadice.**

**(1)** Pripojte prvú hadicu (pozri obrázok). Za týmto účelom zaskrutkujte jeden koniec hadice do „horného ventilu“ Reboots Ice Tub. Omotaj trochu teflónovej pásky okolo hadice, aby sa zabránilo úniku vody.

Druhý koniec hadice pevne zatlačte do horného ventilu na chladiči („Water out“) (Výstup vody) a zaistite hadicu zložením kovovej spony tak, aby sa opierala o hadicu.

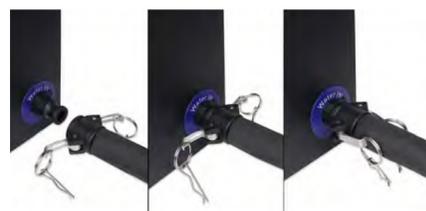


**2**

**(2)** Pripojte druhú hadicu (pozri obrázok).  
Za týmto účelom zaskrutkujte jeden koniec hadice do „spodného ventilu“ Reboots Ice Tub.



Druhý koniec hadice pevne zatlačte do spodného ventilu na chladiči („Water in“) (Vstup vody) a zaistite hadicu zložením kovovej spony tak, aby sa opierala o hadicu.

**TIP**

Horný ventil k hornému pripojeniu, spodný ventil k spodnému pripojeniu. Uistite sa, že všetky ventily sú ručne dotiahnuté.



**Používajte s ľadovou vaňou s dvoma pripojeniami**



**Používajte s ľadovou vaňou s jedným pripojením**

- 3** Pred inštaláciou sa uistite, že je vodný ventil vypnutý, aby ste zabránili pretekaniu vody.



- 4** Po úplnom nainštalovaní chladiča, pripojení k vedre na ľad a naplnení vodou (voda by mala byť o niečo vyššie ako horný otvor vo vnútri vedra), môžete zapnúť vodný ventil a spustiť cirkuláciu vody.



- 5** Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a zapnite zariadenie pomocou vypínača. Kým chladič nasáva vodu, kontrolka chladenia bude blikať asi 3 minúty. Cirkulácia vody by sa mala spustiť okamžite.



- 6** Na obrazovke sa zobrazí teplota vody v nádobe na ľad. Pomocou šípok nahor a nadol môžete manuálne nastaviť teplotu na požadovanú teplotu.



- 7** Keď chladič dokončí proces nasávania, začne chladit' a filtrovať vodu. Malo by to trvať len niekoľko minút.

# OVLÁDANIE TLAČÍDIEL

## Nastavenia teploty:

Stlačením tlačidla ▲/▼ ho aktivujete (rozsvieti sa kontrolka SET (NASTAVIŤ)), potom opätovným stlačením tlačidla ▲/▼ vstúpite do nastavení teploty.

Ak sa po 3 sekundách nevykonajú žiadne nastavenia, prednastavená teplota sa uloží a systém sa vráti do stavu merania a regulácie.

## Nastavenia parametrov:

Stlačte tlačidla ▲/▼ na tri sekundy, keď je zariadenie v stave merania a kontroly, aby ste vstúpili do ponuky správcu. Stlačte ⏻ pre prístup k parametrom a potom znova tlačidla ▲/▼ pre vykonanie príslušných nastavení (F1 – F2).

## Uzamknutie:

Zariadenie sa automaticky uzamkne po jednej minúte nečinnosti. Stlačením a podržaním tlačidiel ⏻ + ▼ na tri sekundy odomknete zariadenie.

# FUNKCIE TLAČIDIEL

Tlačidlo	Účinok	Akcia tlačidla
	Zvýšiť hodnotu	Stlačiť a aktivovať
	Znížiť hodnotu	Stlačiť a aktivovať
	Zapnúť/vypnúť	Stlačiť a podržať na 3 sekundy

# KONTROLKY A POPIS STAVOV

## KONTROLKY A POPIS STAVOV

Kontrolka	Stav	Symbol	Význam
Kontrolka chladenia	Svetlá Bliká		Režim chladenia/ohrevu Oneskorenie kompresora
Nastavenie kontrolky	Svetlá		Stav Nastavenie

# NASTAVENIA PARAMETROV

## NASTAVENIA PARAMETROV

Ponuka	Popis ponuky	Rozsah nastavení	Štandard	Jednotka
St	Nastavenie teploty (teplota vypnutia)			°C
F1	Hysterézia (tolerancia kolísania)	1-10	2	°C
F2	Korekcia teploty	-10 - 10	8	°C

1

**Kontrolka chladenia bliká (normálny stav):**

Ak si zariadenie práve zapol/a, počkaj 3–5 minúty, aby sa kompresor mohol úplne naštartovať. Kontrolka prestane blikat', keď bude kompresor pripravený na prevádzku.

2

**Kontrolka chladenia bliká (riešenie problémov):**

Úplne vypni zariadenie a počkaj 10 minút. Potom ho znova zapni. Uisti sa, že napájanie je stabilné (napr. napätie v rozmedzí 220 V ± 10 %).

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

# PO POUŽITIE

## UKONČENIE

Keď skončíte s ľadovým kúpeľom, odpojte chladič zo zdroja elektrického prúdu. Ak chcete Reboots Ice Tub rozložiť, odpoj hadice od chladiča a od ľadového kúpeľa a po úplnom vyprázdnení a vysušení ich najlepšie uskladni spolu s chladičom do originálneho balenia až do ďalšieho použitia.

Ľadový kúpeľ skladuj na suchom, dobre vetranom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Pri dlhodobom skladovaní pravidelne kontroluj, či sa netvorí usadeniny prachu alebo vlhkosti.

## ČISTENIE

### Denné čistenie

Na jemné utretie krytu chladiča (najmä prívodu vzduchu) použite mäkkú handričku namočenú v teplej vode alebo neutrálnom saponáte. Potom kryt osušte suchou mäkkou handričkou.

### Hĺbkové čistenie (každé 3 – 6 mesiacov):

Po vyčistení filtra naplňte Reboots Ice Tub primeraným množstvom čistej vody, pripojte chladič ako obvykle a spustite cyklus na 3 minúty. Pridajte jemný čistiaci prostriedok do Reboots Ice Tub a pokračujte v cykle 1 hodinu. Potom zariadenie vypnite, vylejte vodu z Reboots Ice Tub a nahradte ju čistou vodou. Potom spustite chladič na ďalší 5-minútový cyklus. Potom je čistenie dokončené.

## ÚDRŽBA

Výmena filtra: V závislosti od toho, ako často používate dávkovač vody a od kvality vašej vody, je veľmi dôležité vymeniť alebo vyčistiť filter každých niekoľko mesiacov. Ak chcete vymeniť filter, najskôr vypnite zariadenie. Odskrutkujte priehľadný kryt filtra a filter môžete vybrať a vyčistiť alebo vymeniť.

# ATLIEKŲ ŠALINIMAS

## NEMECKO

Elektronické výrobky sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Namiesto toho využite dostupné systémy spätného odberu a zberu. Takto všetci prispievame k opätovnému využitiu, recyklácii a zhodnocovaniu elektronických výrobkov.

Nesprávna likvidácia elektronických zariadení vedie nielen k plytvaniu zdrojmi (väčšina zariadení obsahuje cenné suroviny ako zlato, meď, striebro atď.), ale aj k ohrozeniu životného prostredia v dôsledku nebezpečných látok, ktoré obsahujú.

**ALTERNATÍVA:** Radi a bezplatne sa postaráme o likvidáciu tvojho starého zariadenia Reboots. Stačí ho zaslať na adresu.

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396, Steinau a.d.Str.  
+49 (0) 157 359 900 81,  
hallo@reboots.de, www.reboots.com

## FRANCÚZSKO / SLOVENSKO:

Elektronické výrobky sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Namiesto toho využite dostupné systémy spätného odberu a zberu. Takto všetci prispievame k opätovnému využitiu, recyklácii a zhodnocovaniu elektronických výrobkov.

Nesprávna likvidácia elektronických zariadení vedie nielen k plytvaniu zdrojmi (väčšina zariadení obsahuje cenné suroviny ako zlato, meď, striebro atď.), ale aj k ohrozeniu životného prostredia v dôsledku nebezpečných látok, ktoré obsahujú.

# PREHLÁSENIE O ZÁRUKÉ

Na riadiacu jednotku poskytujeme záruku 24 mesiacov. V prípade poruchy môže byť potrebné zaslať zariadenie na kontrolu. Uistite sa, prosím, že prepravná krabica je dostatočne čalúnená, aby nedošlo k poškodeniu pri preprave. Žiaľ, nie je možné uplatniť záruku na chyby spôsobené nesprávnou prepravou. Záručné podmienky: V rozsahu, v akom existuje zákonná povinnosť poskytnúť záruku, bude buď výmena poskytnutá bezplatne, alebo bude výrobcovi poskytnutá možnosť chybu odstrániť, s výnimkou práva na prestavbu alebo zníženie. Ak je oprava napriek viacerým pokusom neuspokojivá alebo ak má aj náhradné zariadenie poruchu, za ktorú zodpovedá výrobca, má zákazník právo na výmenu alebo zľavu z ceny.

**Vylúčenie záruky:** Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené násilným poškodením, nesprávnou obsluhou, vonkajšou silou alebo úpravami a opravami vykonanými tretími osobami, ako sú závady spôsobené nesprávne dimenzovanými alebo skratovanými poistkami alebo závady v dôsledku bežného opotrebovania.

**Požiadavka na záruku:** Nárok na záruku existuje len v spojení s originálnym dokladom o kúpe (faktúrou). Preto si doklad o kúpe starostlivo uschovajte.

Ak máte akékoľvek problémy alebo otázky pri používaní systému, neváhajte nás kontaktovať na telefónnom čísle +49 (0) 157 359 900 81 alebo e-mailom [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de).

## OSTATNÉ

### VÝROBCA

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627,  
Am Börstig 5, 96052 Bamberg, Germany  
(Nemecko), +49 (0) 157 359 900 81,  
[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de), [www.reboots.com](http://www.reboots.com)

Výrobca vyhlasuje, že zariadenie je v súlade s  
nasledujúcimi normatívnymi dokumentmi: EN  
55014-1, EN 55014-2, IEC 61000-3-2, IEC  
61000-3-3





# ICE TUB CHILLER

<b>BEFORE YOU START</b>	<b>136</b>
<b>PRODUCT DESCRIPTION</b>	<b>137</b>
<b>SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS</b>	<b>138</b>
<b>TECHNICAL DATA</b>	<b>139</b>
<b>SYMBOLS</b>	<b>140</b>
<b>CONTENT</b>	<b>141</b>
<b>QUICK START GUIDE</b>	<b>142-144</b>
<b>BUTTON CONTROLS</b>	<b>145-146</b>
<b>INDICATOR LIGHTS &amp; STATUS</b>	<b>147</b>
<b>SETTINGS</b>	<b>148</b>
<b>TROUBLE SHOOTING</b>	<b>149</b>
<b>AFTER USE</b>	<b>150</b>
<b>DISPOSAL</b>	<b>151</b>
<b>WARRANTY</b>	<b>152</b>

# CONTENT

## Hey Champion,

Thanks for choosing the Reboots Ice Tub Chiller – the perfect addition to your ice bath experience. This powerful cooling unit ensures your water stays consistently icy, so you can always benefit from the full power of cold therapy. The chiller helps you optimize recovery, reduce inflammation, and sustainably boost your performance.

This guide shows you how to use it effectively – for simple and effective recovery.

Ready to chill? Let's go!

**HAPPY NEW  
RECOVERY DAY**

A woman with blonde hair tied back is sitting in a black hot tub on a wooden deck. She is leaning her arms on the edge of the tub and looking up towards the sky. The hot tub has the 'REBOOTS' logo on its side. In the background, there are mountains and a green field. The sky is overcast.

# PRODUCT DESCRIPTION

The Ice Tub Chiller keeps your water ice-cold and ready anytime – no need for constant refilling with ice. The eco-friendly cooling compressor cools quickly and efficiently, while the high-quality titanium pipe ensures optimal heat exchange. Thanks to smart temperature control, your water stays at the ideal level – quietly, reliably, and energy-efficiently.

The perfect duo for your ultimate recovery!

# SAFETY

# INSTRUCTIONS

**Read all warnings and precautions in this manual carefully.  
They are for your safety and to prevent injury or damage to the device.**

- Always separate sensor cables, power lines, and relay outputs. Do not connect them incorrectly or overload the relays.
- Only connect cables when the power is off.
- Do not use the device in water or excessively humid, hot, electromagnetic, or corrosive environments.
- Ensure there is enough water in the Ice Tub before starting to provide sufficient pressure.
- The power supply voltage must match the rating on the unit and remain stable.
- Keep sensor cables at a proper distance from power cables to avoid interference.
- Condensation inside the unit or near the water connection is normal after starting. Dry with a towel after use.
- Make sure hoses are not kinked.

## Error codes

**E01**

Cabinet temperature sensor failure

**LLL**

Low temperature in the cabinet

**HHH**

High temperature in the cabinet

# TECHNICAL DATA

<b>Model</b>	1/3HP COOLING
<b>Temperature range</b>	-50°C - 99°C
<b>Coolant</b>	R290/90g
<b>Temperature sensor accuracy</b>	± 1°C
<b>Display accuracy</b>	0.1°C
<b>Temperature control range</b>	0 - 50°C
<b>Supply voltage</b>	110V/220V AC ± 10%; 50/60Hz
<b>Input power</b>	300W

<b>Compressor capacity</b>	260W
<b>Cooling capacity</b>	600W
<b>Environment temperature range</b>	0°C - 55°C
<b>Storage temperature</b>	-25°C - 75°C
<b>Relative humidity</b>	20% - 85%
<b>Water capacity</b>	200l
<b>Water pump</b>	700L/h

# SYMBOLS

	Manufacturer
	Manufactured in: China
	Conforms to EU standards
	Humidity range
	Storage temperature
	Serial number/article number
	Not suitable for use under moisture

	(FR) Dispose of electrical appliances properly
	(FR) Recycle cardboard and packaging: Carton
	Packaging: Carton
	Packaging: Plastic
	Protect from rain
	Do not dispose of electrical equipment in household waste
	Conforms to RoHS standards



Reboots Ice Tub Chiller

2x Insulated hoses

Power cable

Teflon tape

# CONTENT

# QUICK START GUIDE

1

**Place the chiller on a flat, stable surface.**

It should not be higher than the Ice Tub to avoid flow disruption.



For Ice Tubs with one connection: Skip to step (2).

2

**2. Verbinde die Schläuche**

**(1)** Connect the first hose (see image).  
Screw one end into the “upper valve” of the Ice Tub. Wrap Teflon tape around it to prevent leaks.

Push the other end into the upper valve on the chiller (“Water out”) and secure it with the metal clip.



2

(2) Connect the second hose. Screw one end into the “lower valve” of the Ice Tub.



Push the other end into the lower valve of the chiller (“Water in”) and secure it.



### TIP

Top valve to top port, bottom valve to bottom port. Hand-tighten all valves.



When using the Ice Tub with 2 valves



When using the Ice Tub with 1 valve

- 3** Ensure the water valve is off before installation to avoid leaks.



- 4** Once the chiller is installed and the tub is filled (water should be slightly above the highest hole inside), turn on the water valve to start circulation.



- 5** Plug in the power cable and press the power button. The cooling light will blink for about 3 minutes while the unit pulls in water. Circulation should begin immediately.



- 6** The screen displays the tub water temperature. Use ▲/▼ to set your desired temperature.



- 7** Once suction is complete, cooling and filtering begin – usually within a few minutes.

# BUTTON CONTORLS

## Temperature settings:

Press ▲/▼ once (SET light turns on), then press again to adjust. If no input is made within 3 seconds, the preset will be saved and the system returns to standby.

## Parameter settings:

Press ▲/▼ for 3 seconds to enter the admin menu. Press ⏻ to enter parameters, then use ▲/▼ to adjust settings (F1–F2).

## Unlocking:

The device auto-locks after 1 minute of inactivity. Hold ⏻ + ▼ for 3 seconds to unlock.

# BUTTON

Button	Setting	Action
	Increase value	Press to activate
	Decrease value	Press to activate
	On/off	Press and hold for 3 seconds

# INDICATOR LIGHTS & STATUS

## INDICATOR LIGHTS & STATUS

Indicator light	Status	Symbol	Meaning
Cooling indicator	Light		Cooling/heating mode
	Blinking		Compressor delay
Adjusting the indicator light	Light		Adjust settings

## PARAMTER SETTINGS

Menu	Description	Range	Standard	Unit
St	Temperature value (shutdown temperature)			°C
F1	Hysteresis (fluctuation tolerance)	1-10	2	°C
F2	Temperature correction	-10 - 10	8	°C

# PARAMTER SETTINGS

1

**Cooling indicator light is flashing (normal operation):**

If you've just restarted the device, wait 3–5 minutes for the delay to end. The indicator light will stop flashing once the compressor is ready.

2

**Cooling indicator light is flashing (troubleshooting):**

- Power off the device completely, wait 10 minutes, and restart it.
- Check if your power supply is stable (e.g., voltage within 220V ±10%).

# TROUBLE SHOOTING

**AFTER USE & STORAGE**

Unplug the chiller. If dismantling the Ice Tub, disconnect the hoses from both chiller and tub, and store them (once dry and empty) with the chiller, preferably in the original packaging. Store the Ice Tub in a dry, ventilated place away from direct sunlight. For long-term storage, regularly check for dust or moisture.

**CLEANING****Daily:**

Wipe the housing (especially the air inlet) with a soft cloth and warm water or neutral cleaner. Dry with a soft cloth.

**Deep Cleaning (every 3–6 months):**

- After cleaning the filter, fill the Ice Tub with clean water and run the chiller for 3 minutes.
- Add a mild cleaner to the tub and run it for 1 hour.
- Empty and refill with clean water. Run another 5-minute cycle. Cleaning complete.

**MAINTENANCE****Filter Replacement:**

Replace or clean the filter every 9 months, depending on usage and water quality. Turn off the unit, unscrew the transparent filter cover, and remove the filter.

**AFTER USE**

Electronic products must not be disposed of in unsorted municipal waste. Instead, use the available return and collection systems. In this way, we can all contribute to the reuse, recycling, and recovery of electronic products. Incorrect disposal of electronic products not only wastes resources (most electrical appliances contain valuable raw materials such as gold, copper, silver, etc.), but also endangers the environment due to the sometimes hazardous substances they contain.

**ALTERNATIVE:** We are happy to dispose of your old Reboots free of charge. Simply send them to:

**Adresse:**

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396, Steinau a.d.Str.  
+49 (0) 157 359 900 81,  
hallo@reboots.de, www.reboots.com

# DISPOSAL

We provide a 24-month warranty on this product. In the event of a malfunction, it may be necessary to send the device in for inspection. Please ensure that the shipping box is adequately padded to prevent any transport damage. We cannot accept warranty claims for damage resulting from improper shipping.

**Warranty Conditions:** Where there is a legal obligation to provide warranty, the remedy is limited to either a free replacement or the opportunity for the manufacturer to carry out repairs, excluding the right to cancellation or reduction of the purchase price. If the repair proves unsuccessful after several attempts, or if a replacement device also exhibits a defect attributable to the manufacturer, the customer is entitled to cancellation or a price reduction.

**Warranty Exclusions:** This warranty does not cover defects resulting from forceful damage, improper use, external impact, or modifications and repair attempts by third parties. This includes, for example, damage caused by incorrectly rated or short-circuited fuses, or defects due to normal wear and tear.

**Warranty Requirements:**

Warranty claims will only be accepted in combination with the original proof of purchase (invoice). Please retain your receipt carefully. If you experience problems with the system or have any questions, feel free to contact us at:

Phone: +49 (0) 157 359 900 81

Email: [hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de)

# WARRANTY

## OTHER INFORMATION

### MANUFACTURER

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627,  
Am Börstig 5, 96052 Bamberg, Germany,  
+49 (0) 157 359 900 81,  
[hallo@reboots.de](mailto:hallo@reboots.de), [www.reboots.com](http://www.reboots.com)

The manufacturer declares that the device complies with the following normative documents: EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3.

